

STAN POGODY

Dziś będzie pochmurno ze stopniowym rozproszaniem się. Miejscami możliwy opad śnieży przy silnych, porywistych wiatrach o sile od 25-35 mil na godzinę. Temperatura najwyższa około 28 stopni, w nocy od 5 do 10 stopni.

W sobotę będzie pogoda słoneczna, wietrze i zimno. Temperatura najwyższa około 22 stopni.

Wschód: — 6:59; Zachód: — 5:11.

# Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

KALENDARZYK

DZIŚ — piątek, dnia 5 lutego — Izidora, Albiny, Agaty.

JUTRO — sobota, dnia 6 lutego — Tytusa, Bogdana, Doroty.

POJUTRZE — niedziela, dnia 7 lutego — Romualda, Ryszarda.

No. 30 Rok (Vol.) LXIII

CHICAGO, ILL., PIĄTEK, 5-GO LUTEGO, (FEBRUARY), 1971

Telephone BR unswick 8-8700 15c

## ASTRONAUCI WYLĄDOWALI NA KSIĘŻYCU

## Wzrost Podatku Od Realności

### Z Dnia

—KILKA FAKTÓW  
—O WOJNIE  
—W INDOCHINACH

Za nasze pieniądze działa w Senacie grupa senatorów, która z uporem godnym lepszej sprawy, rzuciła klody na drodze do amerykańskiego zwycięstwa lub "honorowego" wycofania się z Wietnamu, ażeby uchronić komunistów przed niepowodzeniem. Wtórnie im znaczna część prasy i stacji radiowych oraz telewizyjnych, uprawiając typowe pranie mózgu społeczeństwa.

Walter Trohan pisał kiedyś w "Chicago Tribune", że korpus około 200 dziennikarzy w Washingtonie jest nastawiony zdecydowanie wrogo do prez. Nixona i za swój obowiązek uważa nieuczciwe informowanie o tym co się dzieje, lecz zwalczanie Nixona. Wiadomo, że Nixon jako młody kongresman, mimo ostrzeżeń że naraża swoją karierę polityczną, wsadził do więzienia za "krzywooprzysięstwo" gwiazdę lewicowych intelektualistów służących Moskwie Algera Hissa. Od tego czasu Nixon "nie może czynić dobrze".

Prezydent jako szef rządu podlega krytyce, ale grupa "liberalnych" senatorów z obydwu partii prowadzi bezceremonialną walkę z Naczelnym Wodzem, chcąc go zmusić do kapitulacji w Wietnamie. Mają rację przytomniejsi "liberalni" publicyści (są i tacy), którzy ostrzegają, że hańba kapitulacji, oprócz fatalnych skutków na terenie międzynarodowym, wywołała by wstrząs w amerykańskim społeczeństwie, z mrota z powierzchni życia wszystkich "liberalów" i przyczyniła się do oddania władzy w ręce przywódców skrajnej prawicy.

W związku z wojną w Wietnamie należy ustalić kilka faktów. Prez. Nixon oddzie (ciąg dalszy na str. 2ej)

### Harvard Dostał \$2 Mln. Subwencji

Cambridge, Mass. (UPI) — Uniwersytet Harvarda dostał od Fundacji Kellogga z Battle Creek sumę \$2 miliony na rozwój Wydziału Medycznego, a w tym milion na szkoleniowe urzędnictwo medyczne.

### Sowieckie Okręty Bojowe w Bosforze

Istanbul (UPI). — Trzy sowieckie okręty bojowe, to jest 2 kontrtorpedowce i 1 lotniskowiec przepłynęły dzisiaj cieśninę Bosfor, udając się na Morze Śródziemne.

### Bolesław Chrobry — Budowniczym Barbakanu?

Kraków. — Zakońcem starego roku zamknięto pierwszy etap prac remontowych przy Krakowskim Barbakanie. Remont, drugi w historii krakowskiego "Rondla" stał się przyczyną wielu sensacji archeologicznych, które rzuciły światło na historię powstania tego obiektu.

Jak się bowiem okazuje, na miejscu dzisiejszego Barbakanu, który zbudowany został za panowania króla Olbrachta stały poprzednie: drewniany, pochodzący z X wieku, który mógł być jeszcze dziełem Chrobrego i drugi wzniesiony najprawdopodobniej ok. XII — XIII wieku.

### W Chicago o 9 Procent Za Rok 1970

Nowy Szacunek Budynków Oraz Własności Osobistej

Chicago. (CT) — Około 830,000 płatników podatku realnościowego w Chicago dostanie w tym roku nakazy zapłaty pierwszej wiosennej raty podatku realnościowego podwyższone najmniej o 9 procent.

Ma to związek z rekordowym budżetem Chicago, bo na zwiększone wydatki operacyjne, głównie na podwyżkę pensji dla policjantów, nauczycieli i pracowników miejskich są konieczne wyższe dochody.

O podwyżce podatku realnościowego podała wczoraj Federacja Obywatelska, to jest organizacja prywatna, powołana do kontroli administracji miejskiej.

Federacja nie była jednak w stanie podać dokładnej podwyższonej stawki podatkowej, ponieważ nowy szacunek budynków i własności osobistej przez biuro assessora powiatowego i Komisję Apelacyjną nie został jeszcze zakończony.

Jednakowoż eksperci podatkowi oceniają, że podatek za rok 1970 będzie wynosił najmniej 7% od \$100 wartości szacunkowej budynków i własności osobistej. Ponieważ szacunek nieruchomości będzie także podwyższony, więc eksperci obliczają, że płatnicy podatku realnościowego w Chicago będą pacyli podatek wyższy od ubiegłego roku o najmniej 9 procent.

W ubiegłym roku Chicago miało 609,000 płatników podatku realnościowego. W tym roku ta liczba także wzrosnie i to aż do 830,000.

### Starcia Studentów z Policją w Manili

Manila. (UPI) — Studenci uniwersytetu w Manili, sympatyzujący ze strajkującymi robotnikami transportowymi, doprowadzają do starć z Polonią i Gwardią Narodową.

Wczoraj jeden student został zabity, a 5 innych zostało rannych, gdy policjant, widząc grupę studentów ustawiających barykady na ulicy, oddał do niej serię strzałów z broni maszynowej, tłumacząc się, że działa w obronie własnej. W rezultacie był zabity i ranni. To wywołało gwałtowną reakcję studentów i doprowadziło do starć z Policją w postaci napadów grupowych.

Od poniedziałku, kiedy strajk wybuchł, już 6 osób zostało zabitych w starciu z Policją w Manili.

Strajk szoferów jest protestem na wyższe cen gazoliny. Strajk został poparty także przez 500 rybaków w Manili.

Wczoraj studenci zablokowali wszystkie drogi do Uniwersytetu.

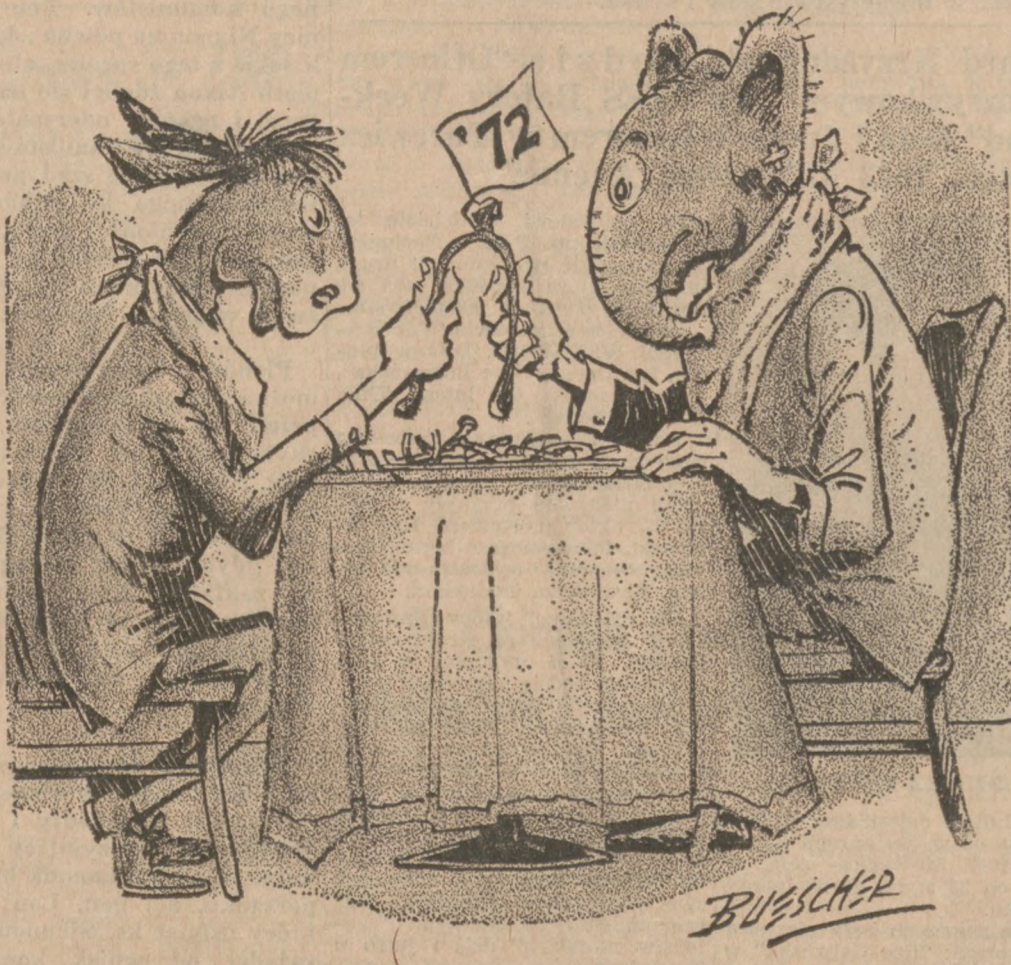
### Śnieg w Warszawie

New York. (UPI) — Dzisiaj w Warszawie pada śnieg przy temperaturze 0 stopni Celsjusza, czyli 32 stopnie Fahrenheita.

### Sprawa Zamachu Na Spychalskim Przed Sądem

Londyn. (UPI) — Przed 3-osobowym Trybunałem wojskowym rozpoczął się w Karacji proces Mohammeda Feroza Abdullaha, który oskarżony jest o zabójstwo wiceministra spraw zagranicznych PRL Z. Wołnia-ka i trzech Pakistańczyków.

Zgodne Życzenie Na Rok 1972



### Prez. Nixon Zadecyduje o "Akcji Laos"

Washington (UPI) — Prezydent Nixon upoważnił generała C. W. Abramsa do przeprowadzenia kolejnej akcji, zmierzającej do zniszczenia "sanktuariów" komunistów w Indochinach. Decyzja ewentualnego wkroczenia wojsk amerykańskich na teren Laosu (akcja Laos) będzie jednak zależała od samego prez. Nixona.

Wczoraj opublikowano krótkie komunikaty na temat akcji wojsk aliantów w Płd.-Wschodniej Azji, która dotychczas była otoczona ścisłą tajemnicą. Podaje się, iż w akcji wzięły udział oddziały pld. wietnamskie w sile 40,000 żołnierzy oraz amerykańskie — 9,000 żołnierzy.

Zarówno Biały Dom, Departament Stanu jak i Pentagon zaprzeczyły jakoby wojska amerykańskie wkroczyły na teren Laosu czy Kambodży, co jest zabronione przez Kongres Stanów Zjednoczonych. Rzecznik wojskowy potwierdził, że 20,000 żołnierzy Południowego Wietnamu wkroczyło do Kambodży oraz 20,000 brało udział w akcjach na terenie Laosu w pasie granicznym. Obydwie kolumny wietnamskich były skutecznie wspierane przez amerykańskie bombowce i helikoptery.

Sekretarz Obrony Melvin Laird oznajmił, iż w chwili obecnej w Płd. Wietnamie czynny udział w akcjach biorze 10,000 żołnierzy amerykańskich (9,000 piechoty i artylerii oraz 1,000 w lotnictwie). W ciągu najbliższych 90-ciu dni 50,000 Amerykanów powróci do domu, powiedział sekret. Laird. Liczebny stan wojsk amerykańskich w Indochinach zmaleje wówczas do 284,000 ludzi.

### Portrety JFK i Jackie w Białym Domu

Washington (UPI). — Wczoraj zostały odsłonięte we wschodnim pokoju Białego Domu dwa duże portrety byłego Prezydenta John F. Kennedy i jego małżonki Jackie, obecnie zamężnej Onassis. Portrety są pędzla artysty malarza Aarona Shiklera z Nowyorku.

### 25 Osób Ofiarą Tragicznej Pomyłki

Bruksela (UPI) — Jedną z najtragiczniejszych w historii pomyłek lekarskich znajdzie swój finał na sali sądowej w Charleroi podczas procesu, rozpoczynającego się 3 lutego. W 1965 r. szpital w Charleroi zamówił dla swej apteki w hurtowni farmaceutycznej 50 gramów pewnego preparatu hormonalnego, lecz otrzymał przez pomyłkę taką samą ilość dygitaliny, silnej truciizny używanej przy chorobach serca.

Maksymalna dawka dzienna dygitaliny wynosi 3 miligramy, ale lekarze z Charleroi nie wiedząc o tragicznej pomyłce, aplikowali swym pacjentom cierpiącym na banalne i łatwe do wyleczenia choroby, dawki po 10 miligramów truciizny dziennie. W ciągu 7 miesięcy, zmowało w zagadkowy sposób 25 pacjentów.

W toku śledztwa wyszło na jaw karygodne niedbalstwo pięciorga farmaceutów, zasiadających dziś na ławie oskarżonych: wbrew przepisom sprawdził oni tożsamość leku, ani przed wysłaniem z hurtowni, ani przed przyjęciem do apteki szpitalnej.

### Komitet Odbudowy Zamku w Warszawie

Warszawa (ŻW) — W siedzibie przy pl. Zamkowym odbyło się pierwsze posiedzenie Prezydium Obywatelskiego Komitetu Odbudowy Zamku Królewskiego w Warszawie.

W obradach, które prowadził przewodniczący Prezydium J. Kępa, wzięli udział przewodniczący 5 komisji problemowych: naukowej — prof. S. Lorentz, rzeczoznawców architektoniczno-konserwatorskich — prof. J. Zachwatowicz, funduszu zamkowego — prof. M. Łubiński, archeologicznej — profesor A. Gieysztor oraz propagandy — red. L. Wyszczacki. W czasie posiedzenia omówiono szereg spraw organizacyjnych, m. in. koncepcje pracy i zasady funkcjonowania biura Komitetu a także tematykę działalności komisji i ich zadania. Prezydium postanowiło powołać komisję szóstą — komisję czynów społecznych.

### Min. Scheel w Londynie

Londyn (UPI). — Minister spraw zagranicznych Niemiec Zachodnich Walter Scheel zakończył serię konferencji z przedstawicielami rządu W. Brytanii. Jednym z głównych tematów rozmów była polityka "wschodnia" kanclerza Brandta. W tej sprawie Bonn może liczyć na pełne poparcie Londynu. Ze swej strony min. Scheel przyrzekł poparcie w przyjęciu W. Brytanii do Europejskiej Wspólnoty.

Min. Scheel wkrótce po przybyciu do Londynu w czwartek odbył konferencję z min. spraw zagr. W. Brytanii Sir Alec Douglas-Home. Dziś spotkał się z przedstawicielem W. Brytanii do rokowań z państwami Europejskiej Wspólnoty Geoffrey Rippon.

Następnie konferował z premierem Edwardem Heath na temat ogólnych problemów politycznych, stosunków Zachodu ze Wschodem i przyszłości Europy.

### Modyfikacja Procesów o Herezję

Watykan (UPI) — Koła oficjalne Watykanu podały dzisiaj, iż Kościół zmieni swoje stanowisko wobec rzymskokatolickich naukowców, którzy podważają doktrynę kościelną. Obecnie nie będą oni już potępiani o herezję. Autorzy książek i artykułów odstepujących od uznanych przez Kościół zasad w nauczaniu otrzymają wyznaczone przez władze watykańskie teologiczne obrońców, którzy będą mieli za zadanie bronić sposobów myślenia autorów już po uznaniu ich dzieł przez sam Watykan za "błędy teologiczne." Nowa procedura Kościoła zabrania publicznego potępienia bez uprzedniego zapoznania się z argumentami tych, którzy "popętnili błąd."

Zagadnienia podobnych "wykroczeń" przeciwko doktrynom kościelnym leżą obecnie w kompetencji Świętej Kongregacji Doktryny Wiary, która zastąpiła w roku 1965 Święty Urząd Inkwizycyjny (ustanowiony w roku 1542 przez papieża Pawła III).

### Nigdy Nie Było Tak Dobrze, Jak Teraz w Sowietach

Moskwa. (UPI) — Oficjalny, sowiecki raport ekonomiczny za rok 1970 głosi, że Rosjanom nigdy nie powiodło się w Sowietach tak dobrze, jak w ubiegłym roku. Nigdy bowiem nie miał tak dużo pieniędzy, tak dużo samochodów i lodówek. Ten raport jest trochę sprzeczny z artykułem Izwestii, który głosi, że potrzeby na dobra konsumpcyjne nie były nigdy dotąd w pełni w Sowietach zaspokojone.

Raport Centralnego Urzędu Statystycznego twierdzi, że rok 1970 był w Sowietach rokiem "rekordowego wzrostu ekonomii kraju".

A w Sowietach oficjalne raporty mają powagę i znaczenie ewangelii. W tym roku raport ekonomiczny ma specjalne znaczenie polityczne, bo przypada on na zakończenie pięcioletki. Nowy plan pięcioletni będzie ogłoszony na 24-tym Kongresie Partii Komunistycznej, jaki odbędzie się w marcu.

### Porwanie Samolotu z Chicago

W czwartek został uprowadzony na Kubę amerykański samolot pasażerski linii lotniczych Delta. Wkrótce po starcie samolotu z chicagowskiego lotniska O'Hare, o godzinie 8:02 rano, pilot kpt. Richard Blizard otrzymał karteczkę, na której było napisane, że nieznany osobnik na pokładzie posiada nitroglicerinę i wysadzi samolot w powietrze jeżeli nie zostanie skierowany na Kubę. Na pokładzie znajdowało się 28 osób udających się do Nashville, Tenn. Pasażerów nie powiadomiono o sytuacji jaka zaistniała. Ogłoszono tylko krótki komunikat, informujący, że samolot wylądował w innym mieście ze względu na złą pogodę w Nashville. "Nie chcieliśmy żeby ktoś zaczął udawać bohatera, starając się zaatakować terrorystę. Chcieliśmy żeby on był spokojny i żeby pasażerowie byli spokojni," powiedział kpt. Blizard.

Judy McGinty, lat 22, zam. w Memphis, stewardesa, która przekazała karteczkę porwacza pilotowi i która rozmawiała z brodatym piratem powietrznym oznajmiła, iż widziała nitroglicerinę przykrytą klejącą taśmą. Jak relacjonowała później po powrocie samolotu do U.S.A. porwacz powiedział jej, że jest członkiem radykalnej grupy rewolucyjnej i ma już dosyć porządku jaki panuje w tym kraju.

Samolot wylądował w stolicy Kuby w Hawanie w trzy godziny później po starcie i o godzinie 4:30 po południu wylądował w Miami na Florydzie.

### "New Appalachia" Na Widowni

Seattle. (UPI) — Gubernator stanu Washington Dan Evans ostrzegł, że zamknięcie dwóch reaktorów atomowych w Seattle i Hanford, oznacza stratę 10,000 zajęć. Nakaz z Białego Domu odroczenia zamknięcia tych reaktorów, będzie miał tylko takie znaczenie, jak "odroczenie egzekucji na krótki czas" — powiedział gub. Evans.

Tej samej opinii jest sen. Henry Jackson, który wyraził się, że odrzucenie przez Kongres projektu systemu transportacji ponaddwukrotnie i w rezultacie zamknięcie dwóch reaktorów atomowych w stanie Washington uczyni z rejonu trzy-miastowego w stanie Washington "a New Appalachia", to znaczy rejon takiego bezrobocia i biedy, jakie panują w Górach Appalachy.

### Na Trudnym Terenie Górskim

Roosa Pozostanie w Orbie Księżyca Do Niedzieli

Space Center, Houston. — (UPI) Dwaj astronauta z załogi Apollo 14, który w niedzielę po południu startował w misji do księżycy, chodzą dzisiaj po księżycu, mając w planie odbyć taki spacer po powierzchni księżycy przez 33 i pół godziny. Trzeci astronauta Stuart A. Roosa pozostał w statku macierzystym i krąży w nim w orbicie księżycy.

Lądowanie odbyło się doskonale, jak poinformował astronauta Shepard Oroszek Kontrolny na ziemi w Houston. Wszystkie aparaty i mechanizmy służące do lądowania w statku zwanym Antares działały precyzyjnie. Astronauta wylądowali na stoku (słope) wzgórza Flama Maura. Mitchell raportował na ziemi, że "widok jest wspaniały", po postawieniu stopy na powierzchni księżycy. Lądowanie odbyło się z pomocą systemu komputerów, które były kierowane częściowo także z ziemi. Jest to już trzecie z powodzeniem lądowanie Amerykanów na księżycu.

O godz. 9.05 AM astronauta Shepard i Mitchell zatknęli amerykańską flagę na księżycu poraz trzeci.

Następnie astronauta Shepard i Mitchell wydobyli ze swego pojazdu Antares wszystkie instrumenty naukowe i aparaty fotograficzne i rozpoczęli pracę według planu ułożonego przed startem do lotu. Poważną częścią tych prac będzie wiercenie powierzchni skorupy księżycy i zbieranie kamieni oraz pyłu. Astronauta będą także polować na skały, które formowały się na początku systemu słonecznego, to jest 4,6 biliona lat temu.

O godzinie 12.47 astronauta opuszczają księżyc i na pokładzie swego Antares dołączą do statku macierzystego, w którym teraz krąży wokół księżycy trzeci astronauta Roosa.

Po połączeniu się z astronautą Roosa nastąpi planowy powrót na ziemię.

### Red. Niedźwiecki Nie Żyje

Wczoraj zmarł w Chicago emerytowany dziennikarz Mieczysław Niedźwiecki. Zmarły pracował jako dziennikarz przez wiele lat w Dzienniku Chicagowskim, Dzienniku Związkowym i także w innych pismach polonijnych. Od 3-ich lat stale podupadał na zdrowiu i przeszedł kilka operacji w szpitalu Nazaretanek.

Dziennikarstwo było zawodem ś.p. Niedźwieckiego, ale w wolnym czasie był miłośnikiem literatury pięknej i sam tworzył piękne wiersze, które zamieszczał w pismach polonijnych. O tym później we wspomnieniu pośmiertnym.

Blizsze szczegóły co do pogrzebu w nekrologu.

Cześć jego świetlanej pamięci.

### Potężne Tornado w Mississipi Zabija 7 Osób

Grenada, Miss. — Dzisiaj w nocy potężne tornado zniszczyło wóz kampingowy, w Grenadzie, w stanie Mississipi, w którym znajdowało się 7 osób. Wszyscy ponieśli śmierć. Wśród zabitych jest troje dzieci. Potężny wiatr przetrząsnął wóz o jedną milę. W okolicy nie zanotowano innych poważniejszych zniszczeń.



## Głos Polonii z Cleveland i Okolicy

KORRESPONDENCI:

Eugenia i Jerzy Stolarczyk

9421 Alexander Road  
Cleveland, Ohio 44125

Telef. Area Code 216; 641-7528

Od Redakcji: — Gminy i Grupy Z.N.P., oraz Towarzystwa i Kluby Polonijne proszone są o przesyłanie wszelkich zawiadomień i wiadomości do Kroniki z Cleveland i okolicy wprost do korespondenta Dziennika Zw. pp. Eugenii i Jerzego Stolarczyk pod wyżej podany adres.

## Senator Edmund Muskie Przyjedzie Do Cleveland

Potencjalny kandydat partii demokratycznej na prezydenta Stanów Zjednoczonych senator Edmund S. Muskie (D-Maine), przyjedzie do Cleveland 10-go lutego, by wziąć udział w bankiecie na cześć zasłużonego filantropa Leonarda Ratnera. Bankiet odbędzie się w hotelu Sheraton-Cleveland.

Ratner urodzony w Białymstoku w Polsce, będzie honorowany z okazji 75-iej rocznicy swoich urodzin przez lokalną żydowską organizację — Jewish Community Federation. Swego czasu Ratner był bardzo czynny w tej żydowskiej organizacji jako wiceprezes i skarbnik. Obecnie pełni on funkcję przewodniczącego rady Forest City Enterprises. Za swoją hojność i wyrobienie społeczne otrzymał on wiele wysokich wyróżnień od żydowskich organizacji, oraz Golden Door Award od Nationalities Services Center.

Dlaczego akurat zaproszono senatora Muskie by przemówił podczas wspomnianego wyżej bankietu? Prasa poda-

je, że Ratner urodził się w Polsce i ojciec Senatora urodził się w Polsce i to ich wspólnie łączy. Kto wie, czy Ratner nie zechce pomóc Muskiemu w wydatkach na przeprowadzenie kampanii wyborczej na pierwszy urząd w państwie?

## Wizyta Gen. Rudnickiego w Cleveland

W sobotę, dnia 23-go stycznia na zaproszenie Weteranów 1 Dyw. Pancerniej przybył do Cleveland z Londynu generał Klemens Rudnicki. Na lotnisku (Hopkins Airport) powitał Generała komitej weteranów organizacji.

Wieczorem tego samego dnia zorganizowano "Obiad Żołnierski". W niedzielę, 24-go stycznia, w kościele św. Stanisława odbyła się uroczysta msza św., w której uczestniczył gen. Rudnicki. Tego samego dnia skorzystał on z okazji i wziął udział w Opłaku Placówki 152 SWAP. Wieczorem weterani pożegnali Generała na lotnisku, z którego gen. Rudnicki odleciał do Londynu.

## Wyborcze Posiedzenie Grupy 3174 ZNP

W niedzielę, 7-go stycznia, odbędzie się miesięczne posiedzenie połączone z wyborami nowego zarządu Tow. Postępowych Polaków w Parma Gr. 3174. Wszyscy członkowie proszeni są o przybycie na godz. 7 wiecz. do West Side Federal Savings, 5839 Ridge Rd. — Irena Gorecka, prez.; Sophie Seligman, sekr.

## The Beret Is Back



by Alice Brooks

Team this toasty set with a poncho, jacket, slacks, skirts. Great gift idea!

Use knitting worsted — 2 shades of a color to make this jiffy-knit beret in ribbed stitch on 2 needles. Matching mitts. Pattern 7298: all sizes incl.

FIFTY CENTS for each pattern — add 25 cents for each pattern for Air Mail and Special Handling. Send to Alice Brooks c/o Polish Daily Zgoda, Needlecraft Dept., Box 163, Old Chelsea Station, New York, N. Y. 10011. Print Name, Address, Zip, Pattern Number.

NEW 1971 Needlecraft Catalog — more Instant fashions, knits, crochets, quilts, embroidery, gifts. 3 free patterns. 50c.

NEW Complete Instant Gift Book — over 100 gifts for all occasions, ages. Crochet, tie, dye, paint, decoupage, knit, sew, quilt, weave — more. \$1.00.

Complete Afghan Book — 10 fashions, pillows, gifts, more! \$1.00. "16 Jiffy Rugs" Book. 50c.

"50 Instant Gifts" Book. 50c.

Book of 12 Prize Afghans. 50c.

Quilt Book 1 — 16 patterns. 50c.

Museum Quilt Book 2 — patterns for 12 unique quilts. 50c. Book 3.

"Quilts for Today's Living". 15 patterns. 50c.

## Posiedzenie Grupy 261 ZNP

Miesięczne posiedzenie Tow. Bratnia Dłoń Gr. 261, odbędzie się w niedzielę, 14-go lutego w domu Gminy 6 ZNP. Z uwagi na koncert Mazowsza posiedzenie odbędzie się wcześniej niż normalnie, o godz. 1ej po poł. Będzie to bardzo ważne posiedzenie, dlatego wszyscy interesujący się rozwojem i działalnością naszego Towarzystwa proszeni są o przybycie. — Józefa Kusiak, prez.; Feliks Kusiak, sekr. fin.

## Posiedzenie Wydziału K.P.A.

Miesięczne posiedzenie Wydziału KPA — Ohio, odbędzie się w środę, 10-go lutego o godzinie 8-iej wieczorem w domu Stowarzyszenia Polek przy Broadway. Cały szereg ważnych spraw jest do załatwienia i dlatego obecność wszystkich delegatów jest bardzo pożądana. — Ryszard Jablonski, prez.; Józef Ptak, sekretarz.

## EUGENIA i JERZY STOLARCZYK Polski Program Radiowy

Założony w 1927 roku  
WXEN  
106.5 FM—Cleveland, Ohio  
Środa i Piątek, 7:30 wiecz.  
Niedziela, 10:30—11:30 rano



DONALD ELLIOT VINCENT, lat 22, zbiegł niedawno z więzienia w Pld. Karolinie, gdzie miał spędzić 5 lat za popełnioną kradzież i powrócił do domu w Pomona, Calif. Codziennie jednak udaje się na dzielnicy posterunek policji żeby dowiedzieć się czy już przyszedł nakaz aresztowania z Pld. Karoliny czy też jeszcze jeden dzień będzie przebywał na wolności. Na zdjęciu: Donald E. Vincent w towarzystwie żony i synka.

## Ryszard Krzyżanowski Będzie "Oficerem Rozrywkowym" Na "TSS Batory Weekend" Dziś i Jutro Wieczorem w Turewicz Rest., 1643 Milwaukee Avenue



KAZIMIERZ TUREWICZ

23go lutego ogłosiliśmy Kalendarz imprez w Restauracji Turewicz, 1643 Milwaukee Ave. w okresie od 29 stycz. do 23 lutego, 1971 roku.

Dużym sukcesem była pierwsza taka impreza: "Noc Cygańska" w ubiegły piątek i sobotę z udziałem popularnego duetu Weroniki Polubinskiej i Wacławy Świąt oraz orkiestry "cygańskiej" pod batutą znanego skrzypka-wirtuoza Kazimierza Turewicza.

Na dzisiejszy i jutrzejszy wie-

czór, pomysłowi właściciele tej restauracji pp. Róża i Kazimierz Turewiczowie przygotowali drugą imprezę, która zapewne uda się doskonale podobnie jak pierwsza.

Będzie to mianowicie "TSS BATORY WEEKEND". Dziś w piątek, 5go lutego, "Noc Bosmanską", jutro w sobotę, 6go lutego "Gala Bal Kapitański".

Na obu imprezach "Oficerem rozrywkowym" czyli konferansjerem będzie znany z poczucia humoru niedawno przybyły z Polski — aktor p. Ryszard Krzyżanowski. Pozatym grać będzie tym razem "morska" orkiestra pod batutą Kazimierza Turewicza.

Na dzisiejszej "Nocy Bosmańskiej" pożądaną są stroje marynarskie, a za najlepszy z nich przyznana będzie nagroda.

Jutrzejszy "Gala bal kapitański" obejmować będzie potrawę z menu okrętowego na dawnym i nowym Batorym. Oba statki zarówno przed wojną jak i po wojnie nieznane były i są z doskonałej kuchni. Wszyscy, którzy kiedykolwiek odbywali podróże do Europy na Batorym, będą mogli odświeżyć swe wspomnienia kulinarne, oraz wspomnienia innego typu "szaleństw morskich" dziś i jutro u Turewiczy.

Na następny "Weekend Zakochanych" z okazji Valentine Day 14 i 15 lutego oraz Tradycyjnego Śledzia we wtorek, 23 lutego, radzimy zamawiać wcześniej stoliki. (R.M.)

## Popielski Na Usługi Polskiej Klienteli w Mont Clare Pontiac

Znana od wielu lat Polonii Chicagońskiej firma samochodowa MONT CLARE PONTIAC, pod numerem 6811 West Grand Ave., zaangażowała teraz specjalnego kierownika działu obsługi polskiej klienteli. Na stanowisku to został zaangażowany Zig (Zygmunt) Popielski, który ma wieloletnie doświadczenie w dziedzinie samochodów. Do niedawna przez przechodów, w Chicago, przy skrzyżowaniu Haddon i Western własny warsztat naprawy samochodów i stację gazolinową. Jest on dobrze znany wielu automobilistom z tego okręgu.

Przed przybyciem do Stanów, Popielski przez kilka lat prowadził własny warsztat samochodowy w Argentynie, a zaraz po zakończeniu wojny pracował w warsztatach samochodowych kompanii transportowych przy armii amerykańskiej w Niemczech zachodnich. W czasie wojny natomiast również pracował w warsztatach samochodowych.

Z takim doświadczeniem Popielski zapewne może każdemu klientowi doradzić i rzetelnie go obsłużyć.

Jeśli macie zamiar kupić samochód, a teraz ceny są niższe, a na wiosnę, jak zawsze, pójdą napewno w górę — to zanim powieźmiecie Państwo decyzję zgłóście się do Popielskiego. Najlepiej umówcie się z nim telefonicznie, dzwoniąc na nr.: ME 7-6000 i pytając o Ziga, lub Ziga Popielskiego.



ZIG (ZYGMUNT) POPIELSKI

MONT CLARE PONTIAC ma ogromny wybór najnowszych modeli 1971 roku: Pontiac, Le Mans, Grand Prix, Firebird w różnych kolorach. Napewno znajdziecie Państwo tam model i kolor, którego szukacie. Przekonacie się także, jakie są ceny.

MONT CLARE PONTIAC ma także duży wybór samochodów używanych, z których większość jest po jednym właścicielu i z niskim przebiegiem.

Wreszcie, MONT CLARE PONTIAC ma warsztat, w którym obsługuje w pierwszym rzędzie swoich klientów. Warsztat jest otwarty od 6:30 rano do 6:00 wieczór.

Zapamiętajcie Państwo adres: 6811 W. Grand Ave. (R.M.)

## "Niebiesko-Czarni" Na Ekranach Amerykańskiej Telewizji Wielki Sukces Zespołu Młodzieżowego z Polski

Znakomity polski zespół młodzieżowy NIEBIESKO-CZARNI, który pod koniec ubiegłego miesiąca przybył na miesięczne tournée do Ameryki, szturmem zdobył powodzenie wśród polonijnej i amerykańskiej młodzieży. Już po pierwszych swych sukcesach w Nowym Jorku, Filadelfii i innych miastach wschodniego wybrzeża, zwrócił na niego uwagę przedstawiciel ABC i zaangażowali do dwóch występów na programach młodzieżowych tej jednej z największych amerykańskich stacji telewizyjnych.

Fakt ten jest potwierdzeniem wysokiej wartości artystycznej zespołu NIEBIESKO-CZARNYCH, który zresztą przybył do Ameryki już, po wielkich sukcesach w Francji, Anglii, Włoszech i innych państwach Europy, nie wyłączając Niemiec.

Na swe amerykańskie tournée NIEBIESKO-CZARNI przygotowali podwójny program w języku polskim i angielskim, licząc się z dużą frekwencją i amerykańskiej młodzieży. Jak widać z pierwszych występów oraz takty zaangażowania do amerykańskiej TV — nie zawiedli się. Należy się spodziewać, że i w Chicago powtórzą swe nowojorskie sukcesy. Zwłaszcza wtedy, gdy Polonia ich poprze, zapraszając na przedstawienia swych amerykańskich przyjaciół. A jest się czym pochwalić. Jest to obecnie jeden z najlep-

szych i najbardziej nowoczesnych zespołów muzyki młodzieżowej na świecie, co zresztą potwierdza fakt zaangażowania do TV.

"NIEBIESKO-CZARNI" wystąpią w Chicago w sobotę, dnia 20 lutego, o godzinie 7:30 wiecz., oraz w niedzielę, dnia 21go lutego, o godz. 3-iej po południu, w sali LAKE TECH. AUD., Western róg Addison.

Bilety w przedsprzedaży można nabyć w ORBIT TRAVEL, 2931 Milwaukee Ave., BETTER HOME MADE SAUSAGE, 4939 S. Ashland; WARSZAWIANKA, 820 N. Ashland; POL-CENTER, 1250 Milwaukee; AMPOL TRAVEL, 1282 Milwaukee, Tel. 252-0681 — 4746 Milwaukee Ave., Tel. 685-7756 lub przy kasie. (R.M.)

# JOIN AND SERVE

## Z Dnia

(Ciąg dalszy ze str. 1-iej)

dziczył wojnę po swoich poprzednikach i na swoje konto może zapisać "wietnamizację" i rozpoczęcie wycofywania amerykańskich wojsk bez kapitulacji. W związku z akcją w Kambodży z początkiem maja ub. roku Nixon powiedział, że zdaje sobie sprawę, iż może go ona kosztować drugą kadencję, ale podjął ją dla dobra kraju, ponieważ nie chce być prezydentem za którego czasów Ameryka poniosła pierwszą w historii klęskę na polach bitew. Za to należa mu się brawa!

Od wielu lat wojna w Wietnamie jest częścią zaborczego planu komunistów opanowania całych Indochin. Walki w Laosie i Kambodży mają wpływ na sytuację w Południowym Wietnamie i są częścią jednego planu strategicznego komunistów. Poprzednik Nixon na pewno zdawał sobie z tego sprawę, ale dopiero Nixon zdobył się na odwagę i nakazał uderzenie na "sanktuaria" komunistów w Kambodży, gdzie rząd prokomunistyczny ks. Sihanouka został obalony i nowy rząd gen. Lon Nol zażądał od Południowego Wietnamu by zabrał swoje wojska z Kambodży.

Planów wojskowych nie można dyskutować publicznie przed ich wykonaniem. To chyba jest jasne! Zarzuca się prez. Nixonowi, że nie podzielił się swymi planami z Senatem. Byłoby to zarzut służbny, gdyby Senat zasługiwał na zaufanie. Prez. Johnson przekonał się, że tajne plany po dyskusji z senatorami "przeciekają" do nieprzyjaciela i prasy.

Zdumiewa nienawiść z jaką kilku senatorów odnosi się do rządów Kambodży i Pld. Wietnamu. Sprzyjający komunistom ks. Sihanouk był w porządku, ale gen. Lon Nol, który usunął ks. Sihanouka i zażądał od wojsk komunistycznych by opuścili kraj, jest reakcjonistą i należy go zwalczać. Przewrót w Kambodży był najszybszym i doniosłym wydarzeniem w długiej wojnie w Indochinach. Przez poprzednich 5 lat komunistów z baz "neutralnej" Kambodży urządzali przez "miedzę" wypadły na oddziały amerykańskie w Południowym Wietnamie, wycofując się z powrotem, gdy natknęli się na silniejszy opór. To było główną przyczyną przewlekania się wojny.

(Dokończenie jutro)

## Spirit of Spring PRINTED PATTERN



4945 SIZES 10½-22½

by Anne Adams

BE FIRST to capture the spirited spring swing of side pleats in this flattering shape that's lean and long-waisted. Straight sewing!

Printed Pattern 4945: NEW Half Sizes 10½, 12½, 14½, 16½, 18½, 20½, 22½. Size 14½ (bust 37) takes 2½ yds. 39-in.

SEVENTY FIVE CENTS — for each pattern; add 25 cents for each Pattern for Air Mail and Special Handling.

Send to Anne Adams c/o POLISH DAILY ZGODA, 10 Pattern Dept., 243 West 17th Street, New York, N. Y. 10011. Print NAME, ADDRESS, with ZIP, SIZE and STYLE NUMBER.

NEW FASHION-PACKED Spring-Summer Catalog — separates, jumpsuits, styles galore. Free pattern coupon. 50c INSTANT SEWING BOOK — cut, fit, sew modern way. \$1.00 INSTANT FASHION BOOK — what-to-wear answers. \$1.00

A. DE LAMOTHE

## KOSYNIERZY

powieść z 1863 r.

Tłumaczył F. K.

(Ciąg dalszy)

"Towarzysze bronii!

"Wasze mgztwo zmusiło wroga do haniebnej ucieczki.

"Atrada, Siedlewice, Bodzentyn, Suchedniów, Góra, Wąchock, Święty-Krzysz i Miechów, okryły was chwałą!

"Nie ustawajcie w tej bohaterskiej walce; bo w niej jest wasza niepodległość, w niej wasza wolność!

"Nie wymieniam wszystkich mężnych, którzy spełnili swój obowiązek, gdyż musiałbym was wszystkich wymienić, nie mogąc jednakże nie wspomnieć o panach: Deodacie, Marcelu i Rochebrunie, dzieciach tej szlachetnej Francji, pod której sztandarami nasi ojcowie tyle razy walczyli; przelali oni krew za naszą szlachetną sprawę, jak prawdziwi żołnierze francuzcy, to jest jak bohaterzy. Podaję ich do rozkazu dziennego.

"Polska wam wszystkim dziękuje; kraj, który ma podobne dzieci, musi być młodym i potężnym.

"W obozie w Słonowsku.

"Generał Langiewicz."

Nazajutrz o pierwszej, prawie jeden za drugim przyjechało dwóch gońców, jeden z Warszawy, od Komitetu narodowego przywiózł Langiewiczowi nominację na dyktatora, jako wynagrodzenie za usługi oddane ojczyźnie; drugi z wiadomością, że moskale spieszą się z Częstochowy i z wiosk okolicznych.

Około trzeciej po południu, mała armia stanąwszy na froncie swego obozu w szyku bojowym, uformowała jeden czworobok w środku którego, wzniesiono ołtarz.

Po przemówieniu kapelana, dyktator złożył przysięgę narodowi; potem naczelnicy, Narbut, Chusko, Rochebrun, Włodzimierz, Marcelli, Cezar, adiutanci i chorążowie, zbliżyli się jeden za drugim do stóp ołtarza, a kładąc rękę na Ewangelii, głośno mówili:

—Przysięgam wierność Polsce, przysięgam posłuszeństwo generałowi Langiewiczowi, dyktatorowi!

Wówczas kapelan wziął w rękę świętą księgę, stanął na wzniesieniu i głosem uroczystym zapytał:

—Bracia, czy przysięgacie wierność ojczyźnie i posłuszeństwo waszemu dyktatorowi?

Przysięgamy! odpowiedzieli żołnierze.

Pomiędzy powstańcami było wielu Izraelitów; a że ich religia zabraniała im brać udział w ceremoniach katolickich, powierzono im przez ten czas straż w obozie i kapłana Pillardowa, który jeszcze tego wieczora, miał stanąć przed sądem wojennym.

Cezar ze swoją kompanią kosynierów, otrzymał rozkaz ich zmienić, aby również mogli przysięgnąć na biblię.

Został sztyldwachów na swoich posterunkach oprócz czterech ludzi i Eliasza pilnującego więźnia, którzy, korzystając z ceremonii, wynieśli się sianami z obozu.

Pillardow znikł z nimi.

Straże obozowe widziały ich przejeżdżających, lecz nie zatrzymały, sądząc, że są upoważnieni przez generała. Tak się przynajmniej tłumaczyli.

Dyktator zabronił ich ścigać, mówiąc:

—Jeżeli są zdrajcami, lepiej żeśmy się ich pozbyli; jeżeli zaś, są prawdziwymi synami Polski, wróć i wytłumaczaj nam swoje postępowanie. Co zaś do Pillardowa, lepiej się stało że uciekł, bo nam oszczędził spełnienia smutnego obowiązku.

Wśród ogólnej radości armii, ten wypadek przeszedł prawie niedostrzeżony. Wieczorem cały obóz zajaśniał ogniami biwakowymi i odgłos pieśni patriotycznych rozlegał się wszędzie.

Sam tylko Langiewicz pomiędzy wszystkimi, lubo siłą się okazał wesołym i ufnym, czuł cały ciężar odpowiedzialności spoczywającej na swojej głowie i z trwogą myślał o przyszłości.

Narbut marzył o nowych zwycięstwach, Chusko upojony ogólnym zapałem, widział w dyktaturze Maryana powstanie całego narodu, więc rzekł do siedzącego obok Cezara, pokazując na krepę którą nosił na ramieniu od czasu śmierci swoich szwagrow.

—Tą ręką jeszcze, krew była zarodem życia.

Włodzimierz wsparty na ramieniu Marty, wolnym przechadzał się krokiem po pełnym życia i zgiełku obozie; zatrzymał się chwilę przed Szczepanem śpiewającym "Boże coś Polskę", i oddalił się jeszcze smutniejszym.

—Ojcie, rzekła dziewczyna, zapomnijmy na chwilę o naszej boleści i myślimy tylko o tryumfie ojczyzny. . . .

—Biedne dziecię, przerwał starzec, niech Bóg sprawi abym się pomylił, lecz dzień dzisiejszy przedstawia się w moich oczach zgubnym dla naszej ojczyzny.

—I dlaczegoż to, ojcze?

—Dlatego że Polska ma tylko jednego wodza, moje dziecko, a zardzość może być nasieniem zdrady.

—Wieg sądzisz, ojcze, iż pomiędzy Polakami znalazłoby się tak nikczemne dusze. . . .

—Nie sądzę, moje dziecko, tylko przypominam sobie i jestem pewny, biedna Polsko, biedna Polsko!

I weszli do swego namiotu, nie rzekłszy więcej ani słowa.

Wokoło trzaskających ognisk, powstańcy tańczyli, rozmawiali i śpiewali, obchodząc minione tryumfy i ciesząc się nadzieją przyszłych zwycięstw.

O kilka wiorst tylko od obozu, okrutna odbywała się scena.

## XXI. — STARY ZAKON I NOWY ZAKON.

Zaraz po odejściu armii polskiej do Miechowa, Abraham, który z dwoma swymi współwyznawcami, pozostał w tyle pod pozorem zreperowania zaprzęgu swego konia, zbliżył się do sań, w których leżał kadet Nabelkow.

—Czy już poszli, zapytał ranny, unosząc rógdziki, pod którą skulił się milczący, w obawie aby nie został odkrytym.

—Nie potrzebujesz pan więcej obawiać się tych psów, odpowiedział Izraelita z odrzucającym uśmiechem.

Potem dodał:

—Przynaj pan, poruczniku, że jesteś mi winien nieograniczoną wdzięczność.

—To też cię godnie wynagrodzę natychmiast, skoro tylko dostanę się do mego pułku; moja matka bardzo mnie kocha i jest nadzwyczaj bogata, przysła mi znaczną sumę pieniędzy, a. . . .

—Masz pan także ojca, poruczniku?

—Naturalnie, i będzie ci bardzo wdzięcznym.

—To on, zapewne przysłał panu ten okazały zegarek ozdobiony perłami, który spostrzegłem odpinając pański mundur, dla zobaczenia rany? mówił Abraham, utkwivszy w młodziu wzrok ognisty, który go dreszczem przejmował.

(Ciąg Dalszy Nastąpi)



## Skarbnik ZNP E. Moskal Na Instalacji Tow. Giewont, Grupa 2514 ZNP

Tow. Giewont, grupa 2514 ZNP, zawiadamia swych członków o zmianie sali posiedzeń i daty na drugi czwartek miesiąca.

Nowa sala mieści się w domu SPK pnr. 2914 W. North ul.

Zarząd Tow. Giewont prosi członków i członkinie o liczne przybycie na posiedzenie in-

stalacyjne w dniu 11 lutego (czwartek). Początek o godzinie 7.30 wieczorem.

Przysięgę od nowych urzędników odbierze skarbnik ZNP Edward Moskal. Po posiedzeniu odbędzie się przyjęcie instalacyjne dla członków i gości.

Za Zarząd: B. Migala, prezes; S. Łojan, sekretarz.

## Z Instalacji Zarządu i Oplatka Komitetu Skarbu Narodowego R.P.

W roku bieżącym OPLATEK i INSTALACJA Zarządu Komitetu Skarbu Narodowego odbyły się w niedzielę, 24 stycznia. W dniu tym dopisała i pogoda i publiczność licznie reprezentowana przez przedstawicieli wielu organizacji społecznych. Całość imprezy przeprowadził sprawnie i składnie Tadeusz Strugielski, prezes Komitetu.

Przy świątecznym przybranych i zastawionych stołach, w trakcie bogatego programu artystycznego, m. in. dr. Juliusz Szygowski zaprzysięgł nowe władze Komitetu, którego ścisły zarząd na rok 1971 stanowią: Min. dr. Juliusz Szygowski, cenzor; Tadeusz Strugielski, prezes; Michał Szymański, wiceprezes wykonawczy; Płk. dypl. Kazimierz Sztarnal, sekretarz generalny; Inż. Jerzy Pasiński, sekretarz protokółowy; Alfred Stokinger, sekretarz finansowy; Józef Dzurkiewicz, skarbnik; Kazimierz Wasilewski, Klub Tysiąca.

Na całość programu złożyły się: Przemówienie okolicznościowe — Min. dr. Juliusza Szygowskiego, deklaracje, gra na fortepianie, gra na akordeonie i występ, znanych na łutyszym terenie, koleśników Kręgu Starszoharcerskiego. Bardzo pocieszającym zjawiskiem jest fakt, że wykonawcami prawie całego programu artystycznego była młodzież, począwszy od koleśników, po przez deklamację młodzieńcką, aż po występ w rękawiczkach, do wyjątkowo uzdolnionych i rokujących przyszłość popisów: Rysia Marzec, 14-letni tegoroczny zwycięzca gry na akordeonie na stan Illinois, pierwszy na 800 kandydatów oraz Andrzejka Brach-

mańskiego, solisty na fortepianie. Słuchając artystycznych popisów młodzieży, mimowoli dochodziło się do przekonania, że nie jest z nami, Polakami tak źle, jeżeli mamy tak uzdolnioną i chętną młodzież.

Łamiąc się oplatkiem i składając sobie wzajemnie życzenia, wielu uczestników imprezy przeniosło się myślami do kraju rodzinnego — Polski, gdzie ostatnie święta Bożego Narodzenia zamiast świątecznego nastroju, radości i szczęścia, przyniosły smutek, rozpacz i żyz.

Chcę zapobiec podobnym sytuacjom na przyszłość, potrzebna jest zorganizowana i stała akcja całej społeczności polskiej na uchodźstwie. Akcja ta winna wskazywać całemu światu i podkreślać mocno, iż tak długo, jak długo poza żelazną kurtyną panoszą się przemoc, knut i niewola, gdzie brak chleba, nie może być mowy o prawdziwym pokoju na ziemi.

Zbiórka funduszy na pracę niepodległościową zajmują się Komitety Skarbu Narodowego. Jednym z tych jest Komitet Chicago, którego instalacja odbyła się w niedzielę, 24 stycznia.

Regularne zebranie miesięczne komitetu odbędzie się w najbliższy piątek, 5-go lutego, w Domu Weteranów, 1238 N. Wood St. Początek zebrania o godz. 8-jej wieczorem. Serdecznie zapraszamy wszystkich członków i przyjaciół Skarbu Narodowego.

Płk. dypl. Kazimierz Sztarnal jest sekretarzem; Gen. Tadeusz Strugielski jest prezesem komitetu.

## Z Instalacji Grupy 1792 ZNP Tow. Miłość Ojczyzny

W piątek, dnia 15 stycznia odbyło się instalacyjne posiedzenie Tow. Miłość Ojczyzny, Grupa 1792 ZNP, na którym po załatwieniu spraw bieżących, prezes W. Sokalski poprosił byłego prezesa Edwarda Chlendowskiego do odebrania przysięgi od nowego zarządu Towarzystwa na rok 1971.

Do nowego zarządu Tow. wchodzi: W. Sokalski, prezes; A. Górecki, wiceprezes; L. Sokalska, wiceprezes.

## Łosie Pod Krakowem — Rekordowy Ryś

Kraków. Po raz pierwszy od wielu lat w lasach woj. krakowskiego zdomowały się łosie. 6 tych wspaniałych zwierząt zimuje w Puszczy Dulowskiej, oddlegiej zaledwie o ok. 30 km od Krakowa. Łosie czują się dobrze w nowym środowisku. Nie są też pochłiwie. W lasach szczyńskich upolowano ostatnio pięknego rysia długości 140 cm i ważącego 20 kg.

## Słynne Ziola Ks. Franciszka Na Wątrobę i Żółć

Przeczytaj, Wytnij, Zachowaj!

Wątroba jest najważniejszym gruczołem w ludzkim organizmie, bo służy do przetwarzania krwi i wytworzenia żółci — będącej koniecznym składnikiem do dobrego trawienia.

Wątroba, obok wielu niesłychanie doniosłych funkcji w organizmie, spełnia najważniejszą rolę filtra oczyszczającego z trucizn papkę pokarmową w jelitach.

Kiedy wątroba nie może już nadążać w oczyszczaniu szkodliwych składników zawartych w jej papce sama się zatrzuwa i nieodtrute składniki w papce przedostają się do krwiobiegu, roznosząc truciznę po całym organizmie. W ten sposób zanieczyszczona krew powoduje mnożstwo dolegliwości związanych chorobami przemiany materii.

Wątroba powinna wydalać codziennie około litra żółci do kisielca. Jeżeli żółć źle dochodzi spożywanym pokarmem nie są należycie strawione i ulegają w kisielcach gnicciu. Dokuczają Wam wtedy gazy i ciępiecie na żołądku. Zauważcie się wówczas zgorkniali i zawsze zmęczeni a czarne myśli przygnębiają Was.

Aby temu przeciwdziałać, spo-

radziliśmy wspaniałą mieszaninę ziołową ostatnio jeszcze bardziej udoskonaloną dodając do niej 3 ważne zioła i oznaczyliśmy ją nazwą "Ziola No. 2".

Mieszanka No. 2, przez specjalne naukowe dobranie w odpowiedniej proporcji ziół oczyszcza z nieczystości i trucizny wątrobę, regeneruje tkanki i przyczynia się do jej normalnego działania oraz właściwego wydzielania żółci tak co do jakości jak i ilości. Ponadto usmiera ataki kamieni żółciowych i czyni ich działanie żółtaczek — często groźną dla życia.

Oprócz tego "Ziola No. 2" lekko rozluźnia, odtruwa i odkwasza przewód pokarmowy, czyszczy krew, wybitnie wpływa na dobrą PRZEMIANĘ MATERII, pomagając w chronicznych zaparciach.

Duża paczka (8 oz. ziół) z tekstem polskim i angielskim kosztuje z przesyłką — \$3.30.

Zamówcie więc sobie jeszcze dziś "Ziola No. 2" albowiem nigdy lepszych nie znajdziecie. Po wszelkie informacje piszcie: FATHER FRANCIS HERBS, 6951 S. Maplewood Ave., Chicago, Illinois 60629. (R.M.)

## Prezes Mazewski i Wicepr. Wallace Na Instalacji Grupy 2714 ZNP

Tow. Marszałka J. Piłsudskiego Grupa 2714 ZNP odbędzie w niedzielę, dnia 7 lutego uroczystą instalację swego nowego zarządu.

Instalację naszą zaszczycą swoją obecnością Prezes Krajowy ZNP mec. Alojzy A. Mazewski oraz Wiceprezesa Krajowa ZNP p. Irena Wallace.

Instalacja nasza odbędzie się w sali Weteranów Victory Post, pnr. 3174 Milwaukee ave. przy zbiegu Milwaukee i Belmont ave. Początek instalacji o godzinie 2 po poł. Zarząd Grupy zaprasza wszystkich członków naszej Grupy o jak najliczniejsze przybycie. Po oficjalnej instalacji odbędzie się przyjęcie dla naszych miłych gości i naszych członków. — Anna Zdunek, prez.; Joanna Soberska, sekr. Grupy.

## Z Gminy 87 ZNP

Zaprasza się wszystkich panów delegatów i panie delegatki do wzięcia licznego udziału w posiedzeniu Gminy 87 ZNP, połączonego z Instalacją nowych urzędników, jakie odbędzie się w piątek, dnia 5 lutego, w sali Lipskich, pnr 2059 W. 19-ta ulica; o godzinie 7:30 wieczorem.

Przysięgę od nowych urzędników odbierze Melania Winińska, dyrektorka ZNP, więc prosimy licznie przybyć gdyż po posiedzeniu odbędzie się przyjęcie instalacyjne dla urzędników oraz delegatów i delegatek. — Za zarząd Gminy 87 ZNP — Michał Latka, prezes; Stanisław Wiczorek, sekr.

## Z Gminy 178 ZNP

Powiadamy delegatów i delegatki grup przynależnych do Gminy 178 ZNP, że nastąpiła zmiana w dacie posiedzeń. Zamiast pierwszego piątku w miesiącu, posiedzenia Gminy 178 ZNP odbywać się będą w każdy czwarty poniedziałek miesiąca w obecnej sali LoRayne Chateau, pnr 5925 W. Diversey Ave.,

Zmiana daty posiedzeń została zmieniona z powodu wyznaczenia i na prośbę właściciela sali p. Bochenka. Prosimy delegatów i delegatek, ażeby zapamiętali nową datę posiedzeń, przybywając na zebranie w poniedziałek 22 lutego, o godzinie 8-jej wieczorem. — Aleksander Moll, prezes; Stefan Wądołowski, sekr. prot.

## Bal Karnawałowy Tow. Millenium

Wielki "Bal Karnawałowy" urządziła Tow. Millenium Gr. 3175 ZNP, w sobotę, 6-go lutego, w sali im. J. Słowackiego (Columbia Hall), przy 48ej i So. Paulina ul. Początek o godz. 8 wieczorem. Do tańca przygrywać będzie popularna orkiestra Mariana Sniłki.

Komitet dokłada starań ażeby wszystkich należycie ugościć i zabawić. Serdecznie zaprasza się całą Polonię o przybycie i wesołe spędzenie wieczoru między swoimi na "Balu Karnawałowym". Stan. Gęsiorski, prezes; Jan Jach, sekretarz.

## Walne Zebranie Pol. Rady Pracy

Zarząd PRPA zawiadamia wszystkich członków, że Walne Zebranie odbędzie się w dniu 21 lutego (niedziela), o godz. 2:30 po południu w pierwszym terminie, a o godz. 3 w drugim terminie, w domu Stow. Weteranów AP pnr 1239 N. Wood ul. — Prosimy członków o gremialny udział w zebraniu.

Oprócz wyborów nowych władz na rok 1971 jest wiele innych ważnych spraw do omówienia i załatwienia jak urzędzenia święconego łącznie z zabawą taneczną, Sylwestra oraz innych ważnych spraw organizacyjnych.

Przy okazji składamy serdeczne podziękowania całemu Komitetowi Zabawy Sylwestrowej, a specjalnie panom: Nowickiej, Mielickiej, Zukowskiej i panu Makosiowi za bezinteresowną pracę przy ubieraniu sali i za przyrządzenie smakołyków do bufetu. Naszym gościom wyrażamy serdeczne podziękowanie za poparcie i zaszczycenie swą obecnością naszej b. udanej zabawy sylwestrowej. — Julian Sak, prezes; Wilhelm S. Zaleski, sekretarz.



## STOW. POLSKICH KOMBATANTÓW

— Kronika —

Koła No. 31 Im. 2-go Korpusu

Przypominamy, że zwyczajne roczne walne zebranie członków Koła — odbędzie się w niedzielę, 14 lutego, o godz. 3-jej po południu w pierwszym terminie, a o godzinie 3:15 w drugim terminie, w Domu Kombatanta, 2914 W. North Ave., z następującym porządkiem obrad:

1. Otwarcie — wprowadzenie sztandaru, zagajenie; 2. Uczczenie pamięci zmarłych członków; 3. Inwokacja — ks. kan. F. Mysko, kapelan koła; 4. Wybór przewodniczącego, wiceprzewodniczącego i sekretarza zebrania; 5. Zatwierdzenie porządku obrad i przyjęcie protok. z poprzedniego walnego zebrania; 6. Sprawozdanie; 7. Zarządu, sądu koleżeńskiego, komisji rewizyjnej; — 7. Dyskusja i udzielenie absolutorium ustępującemu zarządowi koła; 8. Poprawki statutowe i regulaminowe; 9. Sprawozdanie komisji nominacyjnej i wybory nowych władz koła; 10. Uchwalenie preliminarza budżetowego i planu pracy na rok 1971; 11. Wolne wnioski i interpelacje. Odprowadzenie sztandaru. Zakończenie zebrania.

Protokół z ostatniego walnego zebrania — będzie wystawiony do wglądu dla członków w sali stałych posiedzeń na 3 dni przed zebraniem t. j. od piątku, 12-go lutego.

Szczegółowe sprawozdanie z działalności Zarządu — łącznie ze sprawozdaniem finansowym, za czas od 1 stycznia do 31 grudnia, 1970 r., zostanie przesłane członkom w najbliższych dniach.

## W Chicago Powstał Komitet Odbudowy Zamku Królewskiego

W związku z decyzją odbudowy przez społeczeństwo w Polsce Zamku Królewskiego w Warszawie, istniejącej i działającej od kilkunastu lat Klub Przyjaciół Warszawy w Chicago podejmie akcję w tej sprawie na tym terenie.

Zarząd Klubu, pod przewodnictwem prezesa Henryka Kudlińskiego, odbył specjalne posiedzenie, w czasie którego przedyskutowano obszernie rolę i zadania Klubu w sprawie odbudowy Zamku.

Sprawa ta była od lat przedmiotem żywego zainteresowania i troski organizacji, czego wyrazem jest istniejący w ramach Klubu specjalny Komitet dla Spraw Odbudowy Zamku Królewskiego w Warszawie.

Nie było jednak dotąd praktycznych możliwości dla działania tego Komitetu, skoro przez cały okres powojenny w Polsce, choć społeczeństwo występowało za odbudową Zamku i choć toczyły się na ten temat periodycznie długie i życzliwe dla projektu dyskusje prasowe, nie następowała ze względu natury politycznej decyzja władz o odbudowie Zamku.

Siłą rzeczy więc Komitet przy Klubie Przyjaciół Warszawy ograniczał się jedynie do propagowania zagadnienia, do przypominania dziejowej roli Zamku, do omawiania jego historii i jego architektonicznego piękna (prof. Stanisław Lorentz w Warszawie, dr Aleksander Rytel) jako symbolu polskiego życia narodowego i państwowego w przeszłości, zniszczonego barbarzyńsko przez niemieckich okupantów w czasie ostatniej wojny światowej, a na rozkaz Hitlera.

Ponieważ ostatnio zapadła w Warszawie decyzja o odbudowie Zamku wysiłkiem całego społeczeństwa, co spotkało się z nadzwyczaj szerokim i przychylnym o d d z wielkim, zarząd Klubu Przyjaciół Warszawy postanowił uaktywnić istniejący Komitet, zalecając mu opracowanie programu działania na rzecz tego pięknego i godnego poparcia celu.

Komitet podjął już swoje prace i niebawem przedstawi

## Bal Serduszkowy Klubu Savannah

Wielki Bal Serduszkowy urządziła Tow. "Savannah" Grupa 3162 ZNP w sobotę, 13 lutego w Bunker Hill Country Club, 6635 N. Milwaukee Ave. Niles, Ill. Początek o godzinie 8:30 wieczorem. Do tańca przygrywać będzie doborowa orkiestra Polonez p. Romana Mytnika, Nagrody wejściowe. Parkowanie samochodów na miejscu. Bilet wstępu \$3 od osoby. Po rezerwacji stolików proszę dzwonić: K. Józefiak, przewodniczący 631-0840 lub H. Michałowska, sekr. 342-4150.

### Imprezy Koła

Tradycyjne "JÓZEFINKI" w Domu Kombatanta, 2914 West North Ave., znane z wesołej i przyjemnej zabawy — odbędzie się w sobotę, 20-go marca.

Wspólne ŚWIECONE KOMBATANKIE" odbędzie się w niedzielę, 18-go kwietnia, w salach Domu Kombatanta.

### Jubileuszowy Bal Wojska Polskiego

Tegoroczny, 10-ty Bal Wojska Polskiego, odbędzie się w sobotę, 30-go października, w reprezentacyjnej sali Sherman House. Ten jubileuszowy bal — zgodnie z uchwałą komitetu porozumiewawczego organizacji wojskowych, organizuje nasze Koło, które 10 lat temu bal ten zapoczątkowało.

### Z Życia Członków

Zaszczynie i szczęśliwie, ukończył służbę wojskową, w tym 13 miesięcy w Wietnamie, syn kol. Henryka i Zofii Madejów, szczerze i serdecznie gratulujemy.

Na liście chorych członków koła znajdują się w leczeniu szpitalnym Koleżdy: Tadeusz Ziolo i Władysław Łoboda, przekazujemy serdeczne pozdrowienia i życzymy szybkiego powrotu do zdrowia.

Przebywająca na wypoczynku zdrowotnym kol. Wanda Zbiezrowska-Frydych przesyła serdeczne pozdrowienia dla komitetu Pań i członków koła oraz życzenia pomyślnych obrad na walnym zebraniu członków. A. K.

## Klub Przyjaciół Warszawy w Chicago Henryk Kudliński, prezes Józef Białasiewicz, przew. Komitetu

## Nowy Lokal Tow. Gwiazda Wolności, Grupa 1820 ZNP

Tow. Gwiazda Wolności, Grupa 1820 ZNP — odbędzie swe miesięczne posiedzenie w niedzielę, 7-go lutego, w sali Kongresu Polonii Amer., 1838 W. Division ul., o godz. 2:30 po południu.

Upraszamy wszystkich członków i członkinie o jak najliczniejsze przybycie i obecność z powodu wielu ważnych spraw jakie mamy na porządku dziennym. Zwracamy uwagę na nowy adres sali posiedzeń. — Adolf Dąbrowski, prezes; Józef M. Rutkowski, w zastępstwie sekretarza.

## Grupa 1972 ZNP Wybrała Nowy Zarząd

Tow. Kopic Piłsudskiego, Gr. 1972 ZNP — zawiadamia wszystkich naszych członków, że zebranie odbędzie się 7-go lutego, 1971 roku, o godzinie 2-jej po południu, w sali pnr. 4512 So. Marshfield. Sekretarz fin. będzie urzędował od godziny 1 po południu. Na tym zebraniu zdane będzie sprawozdanie z instalacji nowego zarządu na rok 1971 w składzie:

W. Paszyna, prezes; W. Pasternak, wiceprezes; J. Korzeniowski, sekr. prot.; T. Radosz, sekr. fin.; J. Lofek, Rada gospodarcza; J. Paszyna, kasjer; — H. Bućko, marszałek; od którego przysięgę odebrał w dniu 3 stycznia br., skarbnik ZNP p. Edward Moskal. Na instalacji obecni byli: komisarz Okręgu 12 ZNP p. Helena Orawiec z mężem, wiceprezes Gminy 39 Józef Badoń, który wygłosił okolicznościowe przemówienie. Prosimy o liczne przybycie.

Równocześnie zawiadamiamy, że kasjer naszej Grupy Jan Paszyna przebywa w szpitalu, gdzie przebył poważną operację. Życzymy Mu szybkiego powrotu do zdrowia. — Władysław Paszyna, prezes; Jan Korzeniowski, sekr. prot.

### POSZUKUJĘ

Kilku domów w Waszej okolicy celem zademonstrowania naszego nowego Vinyl Aluminium Insulated Siding. Zainteresowani proszeni są dzwonić:

Mr. Moore — 286-9060

## Kacik Siwych Włosów

Redaguje A. M. NECHAY

Informacje dla

Starszych Wiekiem Czytelników



## Sieroca Starość

(Powyzszy artykuł, pióra Marty Miklaszewskiej, zamieszczony został w warszawskim "Kurierze Polskim". Podaemy go z niezbędnymi skrótami).

Leokadia W., lat 76 jest właścicielką małego domku, ogródka i kilku kur. Domek stoi na skraju wsi, 20 km. od miasta powiatowego. Od śmierci męża starszuszka mieszka zupełnie sama. Dwaj synowie mieszkają w mieście wojewódzkim. Jedna z dwóch córek wyszła zamaż i mieszka we wsi w odległości 10 km. Druga skończyła kurs krawiecki i osiedliła się w mieście. Leokadia W. spędza swą starość nie tylko samotnie, ale i w skrajnej nędzy.

Za radą sąsiadek zwróciła się do Gromadzkiej Rady Narodowej z prośbą o stałą zapomogę. Przyznano jej 400 zł. miesięcznie, ale po roku cofnięto donację, wychodząc z założenia, że starszuszka powinna pomagać materialnie dzieci.

Prezes sądu, do którego zwróciła się Leokadia W., doradził, by wniosła pozew przeciwko zwróceniu swych dzieci, obowiązanych do świadczeń alimentacyjnych moralnie i prawnie. Ale starszuszka odmówiła. "Dzieci są biedne — westchnęła — źle ubrane, bez pieniędzy... Nie będę ciągać przed sąd własnych dzieci".

Dzieci odwiedzają matkę rzadko — raz, czasem dwa razy w roku. Przyjeżdżają głównie po to, by zobaczyć, czy matka nie wybiera się już w ostatnią drogę. Powodzą się im zupełnie dobrze. Ale podłość — mówią sąsiedzi — nie ma nic wspólnego ze stanem majątkowym i wykształceniem. Najczęściej odwiedza matkę córka krawcowa. Na te wizyty ubiera się w starą suknię, wkłada dziurawe buty i podartą chustkę na głowę. W restauracjach i kawiarniach miasteczka można ją zobaczyć w zupełnie innym "opakowaniu": w strojach z komisu i w nastroju dalekim od przynębnienia, demonstracyjnego w domu matki.

Druga córka pracuje w gospodarstwie swego męża, ma już troje dzieci i brak zainteresowania losem matki tłumaczy nadmiarem obowiązków. Temu kto przypomni jej, że pieniądze na utrzymanie starej kobiety można wysłać przecież pocztą, odpowiada ze szczerym oburzeniem: "Ona nic mi nie dała w posagu. Wyszedł z domu jak stójce. Żeby żądać, trzeba najpierw samemu coś dać. A zeszła to wszystko meżowskie i — ziemia i krowy i pieniądze. Jak mam dawać z cudzego?"

Syn inżynier zajmuje trzypokojowe mieszkanie w nowym spółdzielczym bloku. Ma pomocnicę domową i samochód "Skoda". Co roku wyjeżdża z żoną za granicę. Dlatego ciągle narzeka na brak pieniędzy. Zapytana o matkę pana inżyniera, gospośka wyraża szczerze zdumienie. "Nasz pan to sierota — powie. Rodzice pomarli mu z dziesięciu lat temu. Mieszkał gdzieś na wsi, bo byli ze szlachty. Pan inżynier nosi nawet pieścion z herbem".

Drugi syn mieszka chwilowo w hotelu robotniczym. Skończył

szkołę techniczną i pracuje w przedsiębiorstwie budowlanym. Zarabia 3,000 miesięcznie. Trochę pije. A ponieważ wstydzili się swego wiejskiego pochodzenia, to chwali się bratem inżynierem, choć ten brat unika wszelkiego kontaktu z nim. O matce zaś nie mówi nigdy.

... Mówi się dziś często o "społecznym sieroctwie", porzuconych dzieci. Równie dramatycznym zjawiskiem jest społeczna samotność opuszczonych rodziców.

## Odpowiedzi Redakcji

Pan F. B. Chicago. — Koszt koniecznej operacji w szpitalu pokrywa w całości Medicare po opłaceniu przez pacjenta z własnej kieszeni \$52. Jeżeli posiada Pan również Medicare część B, placąc na ten cel stałe podatki miesięczne, Medicare pokrywa również wydatek na lekarzy (domowego i w szpitalu), z tym, że pierwszych \$50 w każdym roku kalendarzowym musi zapłacić lekarzom ubezpieczony z własnej kieszeni. Przy przyjęciu do szpitala należy okazać legitymację Medicare.

## Serduszkowa Zabawa Towarzystwa Dzwon Zygmunta

Tow. Dzwon Zygmunta, Gr. 1979 ZNP urządziła Serduszkową Zabawę tak zw. "Valentine's Day Dinner Dance" w sobotę, 13-go lutego, o godz. 6:30 wieczorem, w dolnej sali Słowackiego (Columbus Hall), 4800 So. Paulina Ulica.

Rezerwacja przy stole zapewnia ona aż do końca zabawy dla wszystkich gości, którzy już zakupili, lub zamierzają zakupić bilety wstępu.

Na życzenie gości w grupie 10 osób chcących być przy jednym stole, lub po nabyciu dodatkowych biletów komitet prosi telefonować YA 7-4529, w każdej porze dnia, wyłącznie od poniedziałku do piątku po godz. 6:00 wieczór.

Podanie jednorazowej kolacji składającej się z trzech głównych dań odbędzie się najpóźniej o godz. 7:30 przez to goście są zaproszeni o wcześniejsze przybycie. Po kolacji zabawa taneczna. Grać będzie popularna orkiestra Johnnie Bomba.

Mieczysław Zuwała, przewod.; Florence Pazur, sekr. komitetu.

## Proszą o Korespondowanie

Henryk Dorociński, Gdańsk 15, ulica Błomska nr. 35 — Polska pisze, iż pragnie korespondować z młodzieżą polonijną w Ameryce. Zwraca się kilkakrotnie z tym do innych pism, ale bezskutecznie.

...

Ewa Romanowska, Gdynia, ul. Orzeszkowej 4a/20a, Polska, również pragnie nawiązać korespondencję z młodzieżą, z kimś kto umie pisać po polsku, nie musi być konieczne Polakiem, byleby znał język polski. Liczy ona lat 16 i uczęszcza do I klasy Liceum Ekonomicznego w Gdyni.

## UWAGA CZYTELNICZY W CHICAGO Szybkość! Punktualność! Wygoda! oto trzy zasady, jakimi się kierujemy w stosunku do NASZYCH CZYTELNIKÓW

W myśl naszego hasła — czy chcecie

## By Chłopiec Przynosił Wam DZIENNIK ZWIĄZKOWY DO DOMU?

Nie będziecie się już więcej kłopotać z kupowaniem gazety. Znajdziecie ją zawsze na Waszym gościnnym progu.

Jeżeli chcecie mieć tę wygodę — wystarczy wypełnić Kupon zamieszczony poniżej i przesać go na adres:

### DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 N. Milwaukee Ave. Chicago, Ill. 60622

### UWAGA!

Dziennik Związkowy przez chłopca dostarczymy OSOBOM KTÓRE ZAMIESZKUJĄ DZIELNICE MIASTA OBSŁUGIWANE PRZEZ NASZE AGENCJE.

### KUPON

Zamawiam niniejszym Dziennik Związkowy, który proszę doręczać mi do domu (za opłatą \$1.20 tygodniowo) sześć razy w tygodniu, a za który zobowiązuję się płacić chłopcu regularnie.

Numer domu..... Nazwa ulicy..... Piętro.....

Numer Telefonu .....

Miasto..... Zone..... Stan.....

Podpis zamawiającego.....

## Zapisujcie Działkę Waszą Do Wydziału Małoletnich Z.N.P.

### Dr. Janusz Wojewnik

SPECJALISTA CHOROBY KOBIECYCH I POŁOŻNICTWA



## Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid

At Chicago, Illinois

Published Daily except Sundays by


 ALLIANCE PRINTERS  
AND PUBLISHERS, Inc.  
1301 Milwaukee Avenue  
Chicago, Illinois 60622
WYSYLANE PRZEZ POCZTĘ  
W CHICAGO I W KANADZIE

Codziennie i Sobotnie	Tyko
Rocznie (1 yr.) \$25.00	Sobotnie Wydanie
Półrocz. (6 mos.) 13.50	Rocznie (1 yr.) \$8.00
Kwartal. (3 mos.) 8.50	Półrocz. (6 mos.) 5.50
Miesięcz. (1 mo.) 4.00	Kwartal. (3 mos.) 3.25

WYSYLANE PRZEZ POCZTĘ  
POZA GRANICE CHICAGO W U.S.

Codziennie i Sobotnie	Tyko
Rocznie (1 yr.) \$25.00	Sobotnie Wydanie
Półrocz. (6 mos.) 13.50	Rocznie (1 yr.) \$8.00
Kwartal. (3 mos.) 8.50	Półrocz. (6 mos.) 5.50
Miesięcz. (1 mo.) 4.00	Kwartal. (3 mos.) 3.25

## CODZIENNE (bez soboty)

Chicago - Kanada	Pozza Granice Chicago
Rocznie (1 yr.) \$18.00	Rocznie (1 yr.) \$17.00
Półrocz. (6 mos.) 11.00	Półrocz. (6 mos.) 10.00
Kwartal. (3 mos.) 6.50	Kwartal. (3 mos.) 6.00
Miesięcz. (1 mo.) 3.00	Miesięcz. (1 mo.) 2.50

## DO INNYCH KRAJÓW:

Codziennie i Sobotnie	Tyko
Rocznie (1 yr.) \$34.00	Sobotnie Wydanie
Półrocz. (6 mos.) 20.00	Rocznie (1 yr.) \$10.50
Kwartal. (3 mos.) 12.00	Półrocz. (6 mos.) 7.50
	Kwartal. (3 mos.) 4.50

 W kioskach (News-Stands) — pojedynczy  
Numer Codziennie (Single Daily Copy) .....15c  
W kioskach (News-Stands) — pojedynczy  
Numer Sobotni (Single Saturday Copy) .....20c

 JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny  
JOZEF H. GAJDA, Zarządca

 Telefon do Redakcji przed 7:30 rano  
BRUNSWICK 8-8707

 Telefon wszystkich Biur BRUNSWICK 8-8700  
Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

## Beczka Bez Dna

System zasiłków społecznych w Ameryce doszedł do takich rozmiarów i przekształcił się w takiego administracyjnego polipa biurokracji i chaosu, że jest on jednym z najgorszych kosztów naszego życia publicznego. Ameryka wydała w ubiegłym roku \$14 bilionów na zapomogi społeczne (welfare), to jest przeszło dwa razy tyle co 5 lat temu. Jednakowoż ocenia się, że 13.5 milionów Amerykanów na listach zasiłkowych jest tylko połową tych, którzy pomocy potrzebują i kwalifikują się do jej otrzymania. Sytuacja gospodarcza, wzrost bezrobocia i coraz większa wojowniczość i agresywność różnych grup społecznych powoduje, że wysokość wydatków na zasiłki społeczne wzrasta ponad możliwości budżetowe stanów i miast. Prowadzi to do nieuniknionych kryzysów i stwarza zupełnie paradoksalną sytuację w najzamożniejszym państwie świata, o najwyższym standardzie życiowym, im więcej wydaje się na biednych, tym bardziej wzrasta konieczność wydawania jeszcze więcej.

Ze wszystkich programów opieki społecznej, żaden nie nastrocza tak wielkich trudności i nie pociąga tak rosnących kosztów jak program pomocy dla biednych rodzin z dziećmi na utrzymaniu (ADC). Dlatego kryzys obecnego systemu zasiłków jest zasadniczo kryzysem utrzymania niezmiennie powiększającej się ilości ubogich rodzin z małymi dziećmi. Ta właśnie a nie inna przesłanka leży u podstaw przedstawionego przez prez. Nixona Planu Pomocy Rodzinom i minimum gwarantowanego przez państwo dochodu rocznego w wysokości 1,600 dolarów. Plan ten nie jest ani konserwatywny, ani liberalny. Jest poprostu pragmatyczny. Plan ten nie ma zamiaru ulepszać istniejącego systemu. Ma go radykalnie zastąpić. Projekt Nixona przesuwa punkt ciężkości z zasady zależności i stałej filantropii na inną i bardziej ludzką platformę: platformę zachęcania do inicjatywy i wysiłku dla znalezienia pracy a tym samym przywrócenia całej rodzinie poczucia godności i samowystarczalności. Dlatego pomoc, tak jak jest ona pomyślana w planie Nixona nie jest bazowana na zależności; będzie ona udzielana tym rodzinom, które znajdują się poniżej pewnego poziomu dochodu. Oczywiście ten poziom może być i na pewno będzie przedmiotem dyskusji.

Czasami słyszy się pytanie, czy trzeba mieć instytucję zasiłków społecznych w ogóle?

Humanitarne społeczeństwo z tradycją religijną i etycznych nakazów na pewno zawsze będzie wspomagać i zasilac tych, którzy nie mogą sami się utrzymać. Solidarne społeczeństwo będzie zawsze troszczyć się o "swoich" obywateli.

Plan Nixona być może nie usunie wszystkich przeszkód, biurokratycznego chosy i dyskryminacji, ale wydaje się być rozsądnym krokiem w kierunku pilnej rewizji obecnego systemu. Ufamy, że projekt ten nie przejdzie w ustawodawczym procesie takich przeobrażeń które by zrobiły z niego przysławie "z deszczu pod rynnę."

Główny współautor tego projektu, b. doradca prez. Nixona, Patrick Moynihan powiedział nie dawno, iż "projekt pomocy niezamożnym rodzinom w formie gwarantowanego minimum dochodu stawia pojęcie dochodu jako ważne uprawnienie, a nie przedmiot dyskrepcyjnej opinii."

Słowa Moynihana nadają temu doniosłemu projektowi rządowemu znamiona troski o godność ludzką i są pierwszą od lat próbą zreperowania obecnej beczki bez dna.

## Złoto w Śmieciach

Co dzień przeciętny Amerykanin wyrzuca przeszło 5 i 1/3 funtów trwałych odpadków. Śmiecie gromadzą się tak szybko, że miasta

jak Filadelfia, lub San Francisco do końca br. będą musiały szukać nowych miejsc dla hałd śmieci. Nasuwa się tu uwaga, że można by przecież wykorzystywać część odpadków w sposób ekonomicznie opłacalny. Tym zagadnieniem jednak dotąd się nie interesowano, może dlatego, że Ameryka jest krajem zbyt bogatym. Komu chciałoby się odnosić puste butelki do sklepu, by zdobyć kilka centów?

Nie mniej ostatnio technologia wykorzystywania odpadków rozwinęła się tak dalece, iż problem ten może wejść na tory praktyczne. W powiecie New Castle (Delaware) powstała ma fabryka, wykorzystująca szereg odpadków, począwszy od puszek na piwo, kończąc na oponach samochodowych. Materiały te będą mechanicznie rozdzielane, segregowane i następnie rozdrabniane. Z odpadków organicznych będzie się wyrabiać nawozy. Materiały bez żadnej wartości będą się spalać. Fabryka kosztowała będzie \$10,000,000, z czego 10 procent pokryje stan, a resztą prawdopodobnie rząd. Fabryka przetwarzająca ma dziennie 570 ton odpadków na 262 tony użytecznych materiałów.

Podobna fabryka powstała koło Washingtonu z tą różnicą, że ma to być również laboratorium do wypróbowania różnych metod. Fabryka ta ma m. in. przerabiać rocznie 130 tysięcy ton odpadków aluminium na 52 tysiące ton czystego metalu wartości \$833,000. Szkło ma być używane do nawierzchni autostrad, a masa papierowa z makulatury do nawozów sztucznych i materiałów izolacyjnych. Fabryka dostarczać będzie ponadto prądu. Koszt jej prowadzenia wyniesie \$286,000 rocznie, natomiast likwidacja tej samej ilości odpadków dotychczasowymi metodami kosztowałaby \$910,000.

Co najmniej 100 gmin, uniwersytetów i przemysłów pracuje nad wykorzystaniem odpadków. W New Yorku rozpatruje się projekt likwidowania 73,000 samochodów, które właściciele porzucają co roku na ulicach miasta. Projekt przewiduje, iż każdy nabywca nowego samochodu musiałby złożyć \$100 depozytu w kasie stanowej, a właściciel starego samochodu \$50. Z chwilą, gdy właściciel pozbędzie się samochodu, lecz umieści go w przeznaczonym na to miejscu, otrzyma depozyt z powrotem.

## INNI PISZĄ:

## "Czajni" Obywatele w Moskwie

NEW YORK TIMES — Sowieckie zbiry, które są prawie na pewno agentami tajnej sowieckiej policji zaogniły ostatnio stosunki sowiecko - amerykańskie, używając metod gwałtu w stosunku do dwóch amerykańskich korespondentów w Moskwie, James R. Peipert'a z Associated Press i Anthony Astrachana z Washington Post. W obu wypadkach, łobuzy z KGB podjęły swoją akcję, kiedy obaj amerykańscy dziennikarze spotkali się ze swoimi sowieckimi znajomymi, co każe silnie podejrzewać, że te incydenty były z góry uplanowane z wykorzystaniem informacji uprzednio uzyskanych w drodze podsłuchu.

Nie ma oczywiście żadnej tajemnicy co do istotnego celu takiej taktyki. Sowiecka prasa od szeregu miesięcy bije w wielkie bębny propagandowe z apelem o "czujność" w takich słowach, które mają na celu odstraszyć sowieckich obywateli, a w szczególności dyzydentów — od jakichkolwiek kontaktów z zachodnimi korespondentami w Moskwie.

Ponieważ te słowne apele i tyrały nie dały rezultatu, obecnie wyzywa się do roboty zabiłkowców z KGB aby spuścić solidne lanie reporterom i ich sowieckim przyjaciółom. Władze sowieckie, które nakazują tego rodzaju terrorystyczne metody mają nadzieję odizolowania w ten sposób zagranicznych korespondentów w Moskwie od jakichkolwiek innych źródeł informacji, obserwacji i opinii niż te, które zostały troskliwie wybrane i akceptowane przez Kreml. Jeżeli ta metoda okaże się skuteczna, to mielibyśmy do czynienia z powrotem do położenia, które istniało w okresie rządów Stalina, kiedy to terror tajnej policji państwowej był najwyższą normą regulowania stosunków w sowieckim społeczeństwie.

Premier Kosygin i inni sowieccy dygnitarze byli bardzo serdeczni w stosunku do sen. Muskie, podczas jego niedawnej wizyty w Moskwie. Ale jakkolwiek pozytywny wydźwięk tego rozsądnego pochodzenia do spotkań międzynarodowych jest więcej niż neutralizowany powszechną odrazą, jaką musi wywołać u Amerykanów tego rodzaju, inspirowana z urzędowej góry metoda gwałtu i terroru w stosunku do korespondentów, którzy wypełniają w Moskwie takie same obowiązki służbowe, jak sowieccy reporterzy wykonują swoje w Nowym Yorku i Washingtonie.

## To i Owo

Wampir nie ssie krwi ludzkiej, jak to się powszechnie mówi i nie usypia swej ofiary, trzepocząc nad jej głową skrzydłami. Wampiry-nietoperze, żyjące w Środkowej i Południowej Ameryce, przekuwają skórę koni, krów i kóz oraz ludzi we śnie, ostrym jak igła zębem i chłapczą krew ofiary jak kot mleko. Mogą opadać na ofiarę, ale mogą i do niej podpełznąć.

Halo, Tu, Twoja Nerka! — Czy Wiesz  
Jakie Funkcje w Twoim Organizmie  
Spełniają Dwa Olbrzymie Ziarnka Fasoli,  
Zwane Nerkami? — Dlaczego Chorujemy  
Na Nerki i Jak Temu Zapobiec? — Jak  
Odpędzić "Złego Ducha?"

Dziś drukujemy dokończoną wczoraj zaczętego, świetnego opowiadania "Nerki" o jej funkcjach w organizmie ludzkim, które ukazało się w "Medical Journal".

\* \* \*

Mój najważniejszy problem — to uszkodzenie systemu filtracyjnego, czyli nefronów. Jedną z jego głównych przyczyn są infekcje, które przedostają się do meji tkanki z moczwodów. Na szczęście, przy wczesnym rozpoznaniu, możesz się skutecznie leczyć antybiotykami. Ostre zapalenie nerek powodują wielkie zniszczenia komórek, których nie zdążymy naprawić. Cenne substancje krwi zaczynają wtedy uchodzić z moich ran do moczu. Niebezpieczne są zwłaszcza wszelkie uszkodzenia w wyniku urazów wypadkowych. Mogą je spowodować także różne substancje chemiczne i trucizny. Z mniejszymi uszkodzeniami tkank dają sobie sama radę, ponieważ posiadają duże zdolności regeneracyjne.

Trudniejsza sprawa jest w przypadku arteriosklerozy, związanej ze starzeniem się Twojego organizmu. Moje naczynia krwionośne twardnieją wtedy tak samo jak w innych organach wewnętrznych i wówczas zaczynam odczuwać niedostatek zaopatrzenia w krew, podobnie jak w przypadku, kiedy serce zaczyna niedomagać w swej czynności pompy ssąco-tłoczącej. Daleko posunięta skleroza burzy cały mój system równowagi w gospodarce płynami i związkami chemicznymi. Ale w tak groźnych sytuacjach do końca nie składam broni, nawet jeżeli 90% nefronów przestanie działać. Musisz mi wtedy jednak bardzo pomagać odpowiednią dietą, w ścisłym porozumieniu z lekarzem urologiem, dając bacznie na wszelkie pokarmy zawierające sól kuchenną i związki potasowe. Również i przyjmowanie płynów musi być ściśle dozowane. Współczesna medycyna zna na szczęście skuteczne leki do stosowania w takich ciężkich przypadkach. Dlatego, jeżeli zaczynasz odczuwać jakieś dolegliwości z tego powodu, oddaj mocz do analizy. Pamiętaj, że ilość zawartego w nim białka musi być znikoma, podobnie jak i metnnych osadów, które np. mogą się składać z resztek moich uszkodzonych komórek. W badaniach diagnostycznych pomaga także analiza krwi. Chodzi o to aby nie zawierała ona moczu. Rozmiary zachwiania równowagi w mej pracy mogą także wykazać zastrzyki dożylnie pewnych substancji, a następnie obserwacja, jaka ich ilość i po jakim czasie zostaje wydalona.

Cóż ponadto mogę Ci zalecić na wypadek zaburzeń w moim funkcjonowaniu? Sprawdzaj często wagę ciała i ciśnienie krwi. Gimnastyka pomaga także, jeśli nie jest forsowna. Unikaj też większych wysiłków fizycznych, albowiem Twoje mięśnie wytwarzają wtedy dużo kwasu mlekowego, który w czasie choroby działa jak zabójcza trucizna. Pijaj także trochę więcej wody niż zwykle.

Najbardziej alarmujące stany — to ciemnobrązowa, mętna barwa moczu, obrzęki twarzy, którym towarzyszą mdłości, zaburzenia wzroku przy silnym uczuciu zmęczenia ogólnego. Ale mam nadzieję, że nie doprowadzisz się do takiego stanu. Tak mało przecież od Ciebie wymagam, abyśmy żyli ze sobą w zgodzie długie lata...

**Afrykańskie Zabobony**  
W Afryce zachodniej nazywają go "Juju", w południowej "Muti", we wschodniej "Uchawi", zaś w byłych koloniach francuskich "Grisgris". Wszędzie jednak oznacza to samo — dobrego lub złego ducha odpowiedzialnego za wszystko, co wynika się spod kontroli rozumu. Demony zamieszkuje wszędzie — w czaszkach małp, szponach ptaków, w drzewach, zwierzętach, w ludziach. Niektórym mogą szkodzić, innym pomagać.

Prawdą jest, że od czasu zrzućcia kolonialnej niewoli cywilizacja wtargnęła na znaczne obszary Afryki, prawdą jest, że w niektórych rejonach powszechnym nauczaniem objęto ponad 80 proc. młodzieży, że rozwijają się miasta, że coraz więcej ludzi pra-

cuje w przemyśle i zarządzaniu, że lekarze wypierają szamanów. Mimo to jednak wiara w demony nie maleje, przeciwnie — rośnie!

Pisze na ten temat warszawski tygodnik "Dziennik Świat".

\* \* \*

Socjologowie, także afrykańscy, dopatrują się przyczyn tego zjawiska w skomplikowanych sytuacjach i problemach, które niesie z sobą właśnie cywilizacja. Nie było ich przedtem w tradycyjnym życiu szczepu, dziś wkraczają nowa fala — wraz z transportami, samochodami, rynkiem pracy, sportem polityką.

Nigeryjski psychiatra, dr Adeoye Lambo, stwierdził, że 85 proc. studentów szkół wyższych (!) nosi talizmany, przede wszystkim mają one pomóc w pomysłowym zdanu egzaminów. Właśnie strach — przed egzaminem, przed nowym stylem życia, przed maszyną, przed możliwością utraty pracy — to główna obecnie przyczyna wiary w demony.

"Być politykiem w naszym kraju — oświadczył nigeryjski lekarz leczący znane osobistości tego państwa — to znaczy ciągle się czegoś obawiać". Tak więc na przykład Modibo Keita ukrywał w swym przydomkowym samochodzie, a także w swej rezydencji, całe dziesiątki rozmaitych "Grisgris", a Kwame Nkrumah wypłacił swemu wroźbiце ponad 25 tysięcy dolarów — aby móc lepiej sprawować władzę. Jak wiemy, obu mężom stanu niewiele to pomogło...

W magię wierzą nie tylko Afrykanie, ale i Europejczycy mieszkający w Afryce. Anglika Jamesa H. Neala, który przeżył 10 lat był szefem policji kryminalnej w Ghanie, przez cały ten czas prześladowały tajemnicze choroby, oczywiście wywołane przez rozmaite "Juju", które przestępcy umieszczali w jego domu i biurze. Gdy już całkowicie zawiodła europejska medycyna, Neal zwrócił się o pomoc do afrykańskich szamanów. Znały czarownik, Malam Alangi, sporządził Anglikowi amulet z kości łwa, lamparta, słonia, hieny i dzikiego kota. Amulet pomógł: Anglik wyzdrowiał. "Zaczynam wierzyć — oświadczył potem — że wielu afrykańskich szamanów rozporządza takimi tajemnicami, o których w Europie nie mamy pojęcia".

Narkotyki Na  
Wyższych Uczelniach

W 1967 roku, kiedy Gallup przeprowadzał po raz pierwszy ankietę wśród studentów o stosunku do narkotyków, tylko 5 proc. zapytanych oświadczyło, że pali marijuanę i używa narkotyku LSD.

W ubiegłym miesiącu, podobne pytanie zadane 1,063 studentom z 61 wyższych uczelni amerykańskich potwierdziło niepokojący wzrost używania narkotyków, co zresztą podejrzewano już od dawna. W chwili obecnej 42 proc. studentów na uniwersytetach i kolegiach pali marijuanę i 1 na 7 próbowało LSD.

Ostatnia ankieta Gallupa wykazała również, że studenci nie przejmują się specjalnie ostrzeżeniami co do szkodliwości marijany i innych narkotyków dla ich zdrowia.

Na dziesięciu rozpytanych, 9 studentów obstawało przy tym, że marijuna nie oddziałuje w jakikolwiek sposób niekorzystnie na ich zdrowie, jak również nie wywołuje zachęty do używania silniejszych narkotyków.

WIÓRA  
SPOD PIÓRA

STARA ANGLIA

Na pogrzebie Churchilla w 1965 roku de Gaulle, schodząc z trumny Churchilla po stopniach katedry św. Pawła, szepnął:

— C'est la fin de la vieille Angleterre.

To samo powtarzało wielu starych kombatanów z oddziałów Wolnej Francji, pochylając się w 5 lat potem nad trumną de Gaulle'a, na wiejskim cmentarzu w Colombey-les-Deux Eglises.

Tydzień, który  
Wstrząsnął Polską

(Ciąg Dalszy)

VI.

Kilku marynarzy pobiegło do śródmieścia. W okolicach gmachu KW PZPR stał wielotysięczny tłum, z którego dobiegały okrzyki: "Partia się pali!" Sąsiedni, mniejszy budynek był już wypalony doszczętnie. Przez okna biurowca KW, który również miejscami już płonął, widzieli marynarze robotników portowych w białych kaskach i młodzież wyrzucających przez okna papiery i meble.

W pewnej chwili w pobliżu gmachu znalazła się ciężarówka — cysterna z benzyną. Mimo protestów i prób kierowcy ludzie zaczęli wytyczać z cysterny benzynę do rozmaitych naczyń i wylewali ją na budynek partyjny. Wkrótce płomienie objęły cały gmach. Straż pożarna przybyła na miejsce — pracowała jednak jak by od niechcenia. W pobliżu — nie zatrzymując się — krążyły samochody milicyjne.

Nagle nadjechały cztery transporty opancerzone z wojskiem. Za nimi posuwała się milicja z bronią. Ludzie, zwłaszcza kobiety, wołały: "Mordercy, chcecie strzelać do swoich ojców i matek". Transporty zatrzymały się. Znajdujący się na nich żołnierze poodejmowali hełmy i zaczęli prosić demonstrantów o rozejście się. Tłumaczyli się, że muszą wypełniać rozkazy.

Tymczasem z płonącego gmachu KW wybiegali ludzie. Niektórzy — nie mogąc widocznie przedostać się z górnych pięter na dół — schodzili po przelegającym do budynku neonie reklamowym "Cepeli". Nagle padł strzał i jeden ze schodzących — młody, garbaty chłopiec w wieku 16-17 lat — spadł martwy na ziemię. Był to jedyny strzał, jaki marynarze słyszeli w tej okolicy.

Następnie tłum ruszył pod gmach komendy milicji w pobliżu Wałów Chrobrego. Ku oknom gmachu poleciały kamienie. Starano się podpalić budynek. Znajdujący się wewnątrz milicjanci nie strzelali, zrzucając natomiast z okien granaty z gazem łzawiącym i petardy.

O zmroku marynarze powrócili do portu. Zdążyli w ostatniej chwili, bowiem zaraz potem podniesiono most łączący port z miastem. Stojący w porcie statek sowiecki załadowany drzewem otoczony był kordonem wojska.

Około piątej rozległy się od strony miasta strzały. Nie ustawały one przez całą noc.

\* \* \*

W SZCZECINIE STRAJKOWAŁY: Stocznia im. Adolfa Warskiego (strajk okupacyjny), Szczecińskie Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego, Fabryka Kabli w Załomiu (przedmieście Szczecina), Zarząd Portu Szczecin, Fabryka Mechanizmów Samochodowych "Polmo", Przesebierstwo Połowów Dalekomorskich i Usług Rybackich "Gryf", Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne, Szczecińskie Zakłady Przemysłu Maszynowego Leśnictwa w Płoni, Huta "Szczecin", Parowozownia portowa, Szczecińskie Zakłady Włókna Sztucznych "Wiskord", Stocznia "Gryf", Szczecińska Stocznia Remontowa "Gryfa", SPDM Nr. 1, fabryka mebli, Szczecińskie Przedsiębiorstwo Instalacji Sanitarnych i Elektrycznych, Zakłady Materiałów Biurowych, Nabrzeże "Bułgarskie" Portu Szczecińskiego "Gryf", Nabrzeże "Ewa" Portu (Centrum Przeładunku Drobnicy), Port Szczecin, Nabrzeże "Łaszczyzna", Basen Górniczy, Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania (MPO), Szczecińskie Zakłady Graficzne, Zakłady Przemysłu Odzieżowego, Elektrownia, zespół portowy Szczecin-Świnoujście. Lista ta obejmuje tylko największe zakłady i nie jest pełna.

Jak bardzo miejscowe — i nie tylko miejscowe — władze potraciły głowy świadczą nieprawdopodobnie zrygaski informacyjne ogłoszeń szczecińskich.

W PIĄTEK, o godz. 08.05 rano Radio Szczecin mówi: "Prosimy posłuchać naszego serwisu informacyjnego. Dziś we wczesnych godzinach rannych miasto rozpoczęło normalny dzień pracy".

"Godz. 12.27: "Informujemy, że w związku z godziną milicyjną odwołuje się zajęcia popołudniowe we wszystkich typach szkół. Również w związku z godziną milicyjną odwołuje się drugie zmiany we wszystkich zakładach pracy, z wyjątkiem zakładów o ruchu ciągłym. (...) W zakładach o ruchu ciągłym dla pracowników zabezpiecza się środki transportu..."

Przebywanie w tym czasie (godziny policyjnej — przyp. red.) na ulicach miasta jest bezwzględnie zakazane. Powtarzam: Przebywanie na ulicach Szczecina w godzinach od 18.00 do 06.00 jest bezwzględnie zakazane".

Godz. 16.15 (Reportaż): "Byliśmy wielokrotnie dzisiaj na ulicach Szczecina, przemierzaliśmy je i każdy z nas ma jakieś wrażenie... Po jednej stronie ulicy jest normalny, codzienny ruch... Tak jest na większości ulic. Ale na niektórych dominuje — właściwie nie dominuje, jest widoczny — inny akcent. Otóż grupki rozwydrzonych chłopców, które zachowują się w sposób wysoce prowokacyjny, rzucają kamieniami, świszcza... Jest to, jak powiadam, ten drugi element... Te grupy wyrostków, które ze swistem powodują rzucanie tych petard, prowokują zadymianie naszych ulic..."

W dalszej części tegoż reportażu znajduje się stwierdzenie: "Zajęcia na wszystkich uczelniach Szczecina będą się odbywały zgodnie z harmonogramem".

Harmonogramy wszystkich szkół wyższych w Polsce przewidują również zajęcia popołudniowe i wieczorne.

\* \* \*

Malmo, Szwecja, 18 grudnia (Reuter, AFP, RWE — Biuro sztokholmskie): Wczoraj wieczorem pięciu dziennikarzy skandynawskich zostało zatrzymanych w Słupsku, gdzie miały miejsce gwałtowne rozruchy. Dziennikarze zostali następnie przewiezieni do Koszalina, gdzie będą poddani dalszym przesłuchaniom.

Fotoreporter kopenhaskiego dziennika "Ekstrabladet" Ole Henning Hansen był przez trzy godziny przesłuchiwany w hotelu, przy czym skonfiskowano jego filmy.

Jego kolega redakcyjny Jakob Andersen — zanim go zatrzymano — zdołał przekazać telefonicznie do swojej redakcji w Kopenhadze szczegółowy opis wydarzeń w Słupsku. W trakcie przekazywania korespondencji przzerwano mu połączenie z Kopenhagą.

Jakob Andersen, specjalny korespondent "Ekstrabladet" "Słupsk, 17 grudnia. W chwili gdy piszę te słowa wokół hotelu, w którym znaleźliśmy schronienie toczą się walki uliczne. Słupsk — 35-tysięczne miasto z piękną katedrą z 1300 roku — w ciągu paru godzin zamienił się ze spokojnego miasta w kocioł kipiący nienawiścią i terrorem.

Eksplozje granatów z gazem łzawiącym i huk strzałów zagłuszą stłok mojej maszyny, a w hallu wstrząśnięty recepcjonista stara się drżącym głosem odpowiadać na pytania gości.

Rozruchy zaczęły się o godz. 18.30, kiedy wielkie tłumy mieszkanców zgromadziły się w śródmieściu w celu manifestowania poparcia dla robotników Gdańska. Reakcją władz nastąpiła niemal natychmiast w postaci niekończących się kolumn samochodów policyjnych z wyjąłymi syrenami. Policjanci w stalowych hełmach wyskoczyli z pojazdów i rzucili się na tłum. W ciągu dwóch minut znaleźliśmy się w centrum walk.

Pękaly z brzękiem szyby wystaw sklepowych, na jezdni pojawiły się barykady z ławek ulicznych i skrzyń. Wśród rozbieganych na wszystkie strony tłumów nieustannie eksplodowały granaty z gazem łzawiącym. Wkrótce grzęzł dym przesłonił niemal wszystko.

"NA ANTENIE"

(Ciąg dalszy jutro)



## Council 139 P.N.A. Bowling League

	W.	L.	PTS.
Dr. Blazewicz	37½	25½	50
Fara Insurance	37	28	50
Krupa's Tavern	38½	24	48½
Geo & Dot's	35	28	47
Club Mono	34	29	46
Wheels S.A.C.	34	29	46
2nd Federal	33½	29½	45
Sliz's Foods	33½	29½	42½
Lesh's Lounge	28	35	39
Tom's Liquors	24	39	33
4111 Club	23	40	29
Chuck's Wagon	21	42	28

Lesh's Jolly Rogers torpedoed Dr. Ray Blazewicz with a Big Bomb in the second game to earn a victory and the series for a split in points in Council 139 P.N.A. Bowling activities at Archer Kedzie Lanes last Friday night. J. Quinn fired the broadside for Lesh's with 245-555 while George (CTA) Kubin cashed 559 for the league leaders.

Our defending champions, Fara Insurance enjoyed Sliz's Foods gravy train for a double serving and the series to gain a tie for the league leadership. J. Matayka was the connoisseur with 225-568 for Fara Insurance and Ray Przyzicki was best for the Sliz's with 546.

Krupa's Tavern broke out of their slump with a vengeance as they swamped Wheels S.A.C. with a 1100 game and a 3023 series for two games and the series. Krupa's presented a well-balanced attack paced by Don Wojcik's 221-559 and Bob Tokar led the Wheels with 205-502.

Rick Tarsa's 227583 was the Big Gun as Club Mono Lounge went on a scoring spree to whitewash Chuck's Wagon which included taking the opening game by ONE PIN. Chuck Burger had a BANNER night with 225-592 and a handicap series of 694 to enter the record book. Congratulations—Chuck.

J. Oaks' 221-603 enabled 4111 Club to snare a juicy PLUM as they upset 2nd Federal Savings & Loan Assn. for a double win and the series. For the Bankers Harold Garant continued his hot pitching with 200-564.

Geo & Dot's Lounge served

notice of title aspiration as they dumped Tom's Liquors for a clean sweep. Joe Brniak was the heavy for Geo. & Dot's with 245-579 while Tom Piotrowski blasted a 560 for the helpless Tom's Liquors.

Lesh Lounge 960 1079 911 2950 Blazewicz 992 941 931 2864

LESH'S: F. Podolski 455, R. Polega 474, J. Mienicki 557, R. Tapscott 462 and J. Quinn 555. DR. R. BLAZEWCZ: G. Kugan 559, D. Kutz 483, E. Janachowski 481, A. Cuzo 435 and J. Cronin 534.

Fara Ins. 859 1037 961 2857 Sliz's Foods 871 955 886 2712

FARA INSURANCE: R. Dahlberg 548, J. Matayka 568, E. Wojciechowski 424, A. Mientus 481 and J. Kwiatkowski 521.

SLIZ'S FOODS: L. Sury 439, M. Jania 525, A. Witulski 378, E. Jania 524, R. Przyzicki 546.

Krupa's 915 1100 1008 3023 Wheels 918 1009 783 2810

KRUPA'S TAVERN: R. Iwanowski 537, N. Bukowski 532, D. Meyer 535, D. Wojcik 559, and J. Swincok 530.

WHEELS S.A.C.: Dr. R. Blazewicz 489, A. Michon 495, D. Garcia 474, A. Kmak 499 and R. Tokar 502.

Club Mono 1921 1011 1004 3036 Chuck's 1020 963 920 2903

CLUB MONO: J. Kotlarski 519, F. Siwiec 544, A. Tarsa 529, R. Tarsa 583 and J. Ponczak 558.

CHUCK'S WAGON: J. Hungerford 573, C. Nawrocki 443, A. Sheckler 419, T. Zebig 402 and C. Burger 592.

4111 Club 1016 908 980 2904 2nd Federal 898 990 913 2807

4111 CLUB: J. Oaks 603, R. Brady 433, W. Mace 487, R. Pawlowski 487, and K. Klumb 496.

BANKERS: F. Sarkowicz 444, C. Przyzysk 471, W. Dybala 471, E. Jerzak 518 and H. Garant 564.

Geo & Dot's 955 978 1070 3013 Tom's 880 926 964 2770

Geo & DOT'S: S. Wojtowicz 502, L. Kucera 463, C. Rzeszut 531, J. Brniak 579 and A. Stampant 538.

TOM'S LIQUORS: R. Piotrowski 393, G. Kelly 465, J. Judge 504, T. Piotrowski 560 and P. Piotrowski 413.

## Edwin T. Kolski Bowling League

	W.	L.	PTS.
Evergreen Bowl	7	2	16
Return Tap	7	2	16
Cincy's Chicken	6	3	15
R & K Tap	6	3	14
Gallery Bar	5	4	11
Carnival Shop	4	5	10
Tower Lounge	3	6	8
Jest Club	3	6	7
Peasants Corners	3	6	6
Club Trio	1	8	2

TOWER LOUNGE: D. Zelasko 465, B. Ceglarski 509, B. Patenude 516, S. Hejar 462, S. Kawa 493.

CINCY'S CHICKEN: Nega 583, Lenet 425, Sikorski 527, Ciura 488, Witkowski 544.

CARNIVAL SNACK: E. Siwik 442, R. Majesty 480, L. Asbury 460, J. Sikorski 515, J. Brzank 502.

EVERGREEN BOWL: H. Skubal 515, W. Piotrowski 551, R. Kaczmarek 547, G. Modziarz 563, E. Banka 486.

RETURN TAP: Zylut 539, F. Nega 4345, E. Jarosz 533, Krukowski 551, Bloom 527.

PEASANTS CORNERS: Arenivas 520, F. Wilhelm 358, N. Vanderplum 464, E. Dennis 414, E. Laxner 504.

GALLERY BAR: (Kolski) Magiera Jr. 529, Wimarzec 455, Hollister 447, S. Maztec 526, S. Magiera Sr. 520.

R & K TAP: J. Marek 483, S. Markiewicz 543, L. Sitkiewicz 470, W. Oakes 492, M. Filmonczyk 585.

JET CLUB: Frank 417, Ken 509, Jerry 485, Boot 510, Jim 544.

CLUB TRIO: E. Sobotka 484, E. Pieniazek 469, W. Witowicz 460, R. Jaros 463, V. Pieniazek 565.

## Holy Innocents Holy Name Bowling League

	W.	L.
Holy Name	43	23
Sojka Funeral Home	39	27
Gazda Funeral Home	38	28
Malec Funeral Home	36	30
Urbasewski Funeral	35	31
Ed & Marie's	34	32
Guts Tavern-Hall	32	34
Erie Ash. Car Wash	30½	35½
Zilka's Apparels	30½	35½
Traub Auto Rebuild.	29½	36½
Club Elk Mon	25	41
Kaplans Dept. Store	23½	42½

OVER 500  
L. Geisler 578, D. Traub 577, J. Ochab 555, R. David 540, F. Poremba 535, R. Loeding 534, K. Sharp 520, W. Markes 520, R. Slove 516, S. Czerski 511, P. Miaso 511, J. Miaso 504.

OVER 200  
P. Miaso 220, R. Loeding 212, L. Geisler 211, T. Serwatka 208, D. Traub 202.

## Bulls Host Philadelphia 76ers

Hal Greer, only the sixth player in NBA History to score over 20,000 points will lead the Philadelphia 76ers into the Stadium on Friday night for their third and final appearance of the season.

Tonight's halftime entertainment will be a salute to the famed Illinois Whiz Kids—Gene Vance, Ken Menke, Andy Phillips, Jack Smiley and Art Mathisen. In charge of introductions will be the popular Johnny "Red" Kerr.

The Bulls will return to the Stadium, Tuesday, February 9th, when they face the Boston Celtics and a special salute to Arnold "Red" Auerbach in cooperation with the Bnai' Birth.

## New Legal Aid Office Opens

The Legal Aid Bureau of United Charities of Chicago has just opened a new office at 2029 W. North Avenue.

Mr. Mark Litwin, supervisor of the Northwest Neighborhood Legal Services Office, said the new facility will enable his staff to provide quicker and more efficient service to clients. It will also assume more privacy for clients than the quarters formerly occupied by the Legal Aid Bureau in the Division Street Urban Progress Center.

Mr. Litwin said that if a community resident who could not afford a lawyer had a problem which needed legal attention, he should come to the new office or call 489-6800 between the hours 9:00 a.m. and 5 p.m., Tuesday through Friday, and between 9:00 a.m. and 8:30 p.m., Monday.

## Polish Women's Civic Club

Zebranie Polish Women's Civic Club, połączone z przyjęciem, odbędzie się w poniedziałek, 8 lutego o godzinie 12 w południe w budynku Marshall Field's (English Room).

Specjalny program pod kierownictwem M. Skupień — pokaz strojów projektowanych przez członkinie.

Po rezerwacji należy telefonować do M. Czaja pod nr JU 8-0283.

Zapraszamy wszystkie członkinie i gości. — E. Kurelo, prezeska; S. Olech, sekr. prot.

## Tańce Góralskie Na Kanale 11 TV

W niedzielę, 7 lutego o godzinie 9-ej wieczorem w specjalnym programie "Folk Festiwal" stacji telewizyjnej WTTW (kanal 11) wystąpi szereg grup etnicznych, między innymi polska. Zespoły orkiestrowe, wokalne i taneczne, w strojach ludowych, wypełnią program rozrywkowy, zapoznając widzów z folklorem i muzyką ludową swych krajów.

Grupa serbska p.n. Saint Elijah Tammies wykona szereg tańców i pieśni przy akompaniamencie tamburizasa (rodzaj mandoliny). Ludowe tańce irlandzkie w wykonaniu Denehey Dancers z udziałem orkiestry (flet i harmonia) Irish Folklore Society.

Wielką atrakcją dla widzów polskiego pochodzenia będzie malowniczy taniec góralski w wykonaniu grupy "Polish Highlanders, Marsze w wykonaniu czechosłowackiej młodzieży (Czechoslovak Junior Band of America), oraz balet meksykański Fedrico Rodriguez.

Program w reżyserii Richarda Bowman, który jest równocześnie kierownikiem produkcji, jest częściowo subwencjonowany przez Talman Savings & Loan Association.

## Odczyt w P.U.L.

### Odczyt "Postęp" Mgra Stepienia

Już od końca Średniowiecza, a coraz częściej w okresie tak zw. "Oświecenia" (wiek XVIII) i rewolucji przemysłowej — (wiek XIX) używa się słowa "postęp". Słowo to dziś stało się tak popularne, że dzięki częstotliwości używania i nadużywania jego praktycznie ztraciła swe znaczenie.

Dlatego słuszne jest, by zdać sobie sprawę co słowo "postęp" rzeczywiście znaczy, po to, by zorientować się kto, kiedy i gdzie używa to słowo jako hasło, jako slogan bez pokrycia, lub w sensie przeciwnym jego znaczeniu.

To właśnie będzie tematem odczytu w Polskim Uniwersytecie Ludowym, który w niedzielę, 7go lutego, o godzinie 2:30 wygłosi mgr. Władysław Stepień w Domu Kongresu — 1838 W. Division. Odczyt poprowadzony będzie filmem. Wstęp wolny.

## Czy Będzie Eksperyment Czy Nie?

Rada Szkolna zdecydowała w środę wstrzymać się z eksperymentalnym uczeniem czytania dzieci w 10-ciu szkołach w czterech wzorcowych miastach ("model cities") do polki Chicago nie otrzyma gwarancji, że otrzyma dalsze dotacje federalne na budowę podobnych osiedli. Inspektor szkolnictwa James F. Redmond oświadczył, iż władze miejskie zapewniły go, że do piątku będą poinformowane czy Housing and Urban Development Department w Waszyngtonie zgodzi się na przekazanie dla Chicago dalszych funduszy.

HUD zagroził wstrzymaniem dotacji dla Chicago jeżeli nie zostanie wybudowanych więcej budynków mieszkalnych dla rodzin o niskich dochodach i w getcie, Chicago nie może obecnie budować żadnych domów mieszkalnych na terenie getta zgodnie z werdyktem sądu, dopóki nie wybuduje się pewnej ilości gmachów mieszkalnych w dzielnicach gdzie mieszka biała ludność. Problem warunków mieszkalnych białych obywateli miasta, którzy nie mogą sobie pozwolić na kupno domów, — byłby kompletnie ignorowany, twierdzi orzeczenie sądu.

Nauczyciele głosowali za przystąpieniem do pracy w szkołach w "model cities", w dniu 1-marca, jeżeli władze federalne nie wstrzymają pomocy finansowej dla miasta.



Kapelusze w stylu hiszpańskim, modne przed dwoma laty będą noszone także w nadchodzącym sezonie wiosenno-letnim. Na zdjęciu: model Betmar, w czarnym kolorze.

## Adiutant Langiewicza

W zmaganiach zbrojnych z rosyjskim okupantem w latach 1863-65 dość liczny udział wzięli również kobiety. Działalność ich nie ograniczyła się tylko do t. zw. służby pomocniczej: kurierskiej, zaopatrzeniowej, samarytańskiej. Cały szereg niewiast pełniło normalną służbę liniową, a wiele z nich dosłużyło się stopni oficerskich i stanowisk dowódczych. Ciekawą sylwetkę wśród nich stanowi Anna Henryka Pustowójtówna, córka Polki z domu Kossakowskiej i carskiego generała.

Wychowana w atmosferze polskości i patriotyzmu, jaka panowała w dworcu jej babki, w Wierchowickach pod Lublinem, a potem w puławskim "Instytucie dla panien szlachetnie urodzonych", pielęgnowała tradycje szkoły polskiej. Pustowójtówna jak i reszta cała młodzież z okresu przed powstaniem, manifestowała wyraźnie swoje uczucia patriotyczne, biorąc udział w różnego rodzaju pochodach, śpiewając pieśni narodowe i ubierając się w granatową czamarkę i rogatywkę obszartą czarnym barankiem — późniejszy strój powstańców 1863 roku.

Władze ówczesne oczywiście wiedziały, że Pustowójtówna jest córką carskiego generała. Wywieziono ją więc w głąb Rosji pod eskortą. Dziewczyzna jednak była sprytna, rozchorowała się niby w drodze i zdołała uciec do domu do Zytomierza.

Dom jej ojca stał się teraz punktem zbornym nieprawomyślnie młodzieży polskiej i rosyjskiej, której hasłem była walka o "wolność waszą i naszą". Miejsceowa Ochrona miała ręce pełne roboty.

Kiedy w styczniu 1863 roku wybuchło powstanie, Pustowójtówna znalazła się w jego szeregach jako adiutant i nieodłączny towarzysz broni Marianna Langiewicza. Uzbrojona w pistolet, w granatowej czamarcie i w rogatyce z czarnym barankiem przeszła ona chrzest bojowy pod Włochowem i Św. Krzyżem, walcząc pod Pieskową Skalą i Chro-

brzem, potykała się z Kozakami Czengierego pod Małogoszczą.

A kiedy sytuacja powstańcza uległa pogorszeniu i dyktator Langiewicz uśiłowiał zresztą bez powodzenia przetrwać do Galicji, aby stamtąd dalej prowadzić walkę, nie opuściła go, lecz razem z nim dzieliła austriackie więzienie. Po zwolnieniu z niewoli, Langiewicz wstąpił do wojska padyszacha, a Pustowójtówna wyemigrowała do Francji i w Paryżu dokonała żywota jako żona lekarza-emigranta.

Takie były losy adiutanta Langiewicza, kobiety-bohaterki, stanowiącej jedno z ogniw długiego łańcucha udziału w historii polskiej, o legendarnej Wandy po współczesne nam bohaterki w ostatniej wojnie światowej.

"Weteran"

## Gdy Skóra Wiotczeje

Wiele Czytelniczek w starszym wieku pyta nas, jak należy dbać o swój wygląd, gdy skóra wiotczeje i coraz bardziej się marszczy?

Już po czterdziestce, czasem nawet wcześniej spotykamy się z cerą suchą, chociaż zdarza się i tłusta.

Cera sucha wymaga starannej, codziennej pielęgnacji. Wieczorem przed właściwym myciem na twarz i szyję należy nałożyć (na 5—10 minut) odpowiedni krem, potem zetrzeć go watką zwilżoną mleczkiem kosmetycznym np. "Lait de Vichy". Następnie umyć się mydłem przetrzaskanym i spłukać naparem kwiatu lipowego. Przy cerze wrażliwej, nie znościej mydła, dobrze jest myć twarz ciepłym, słodkim mlekiem i spłukać naparem kwiatu lipowego.

Na noc stosować na zmianę kremy witaminowe, hormonalne, nawilżające.

Rano odswieżyć twarz chłodnym naparem kwiatu lipowego lub wodą z miodem

(płaska łyżeczka miodu na szklankę wody). Pod puder stosować krem półtłusty lub nawilżający, tłusty.

Cera tłusta o odzieniu szarym, ziemistym, rozjaśni się i nabierze ładnego koloru, jeśli będzie się ją zmywać zsiadłym mlekiem. Mleko pozostawić na twarzy około pięciu minut, następnie spłukać ciepłą, potem chłodną wodą.

Po myciu, dla pojedynienia skóry, szczy, "natrzeć" ją tamponikiem waty zwilżonym następującym płynem: do jednej szklanki naparu kwiatu lipowego dodajemy 1 łyżeczkę soli, 1 łyżeczkę spirytusu oraz jedną łyżeczkę soku z cytryny lub porzeczek. Jeśli skóra szyi jest bardzo zwiotczała to oprócz powyższych zabiegów należy dwa razy lub przynajmniej raz w tygodniu zastosować następujący kompres: 2 ugotowane gorące ziemniaki utrzeć z 1 żółtkiem, 1 łyżeczką miodu, 1 łyżeczką oliwy i 1 łyżeczką gliceryny. Masę tę rozłożyć na szerokim bandażu lub płótnie, owinąć nim szyję, przykryć ceratką lub plastykiem i owinąć elastycznym bandażem. Po 15—20 minutach kompres zdjąć, opłukać szczy ciepłą wodą, nałożyć trochę tłustego kremu, następnie natrzeć jednym z podanych wyżej płynów.

Pamiętajmy, w starszym wieku żadne upięknienie w postaci pudru lub różu nie spełni swego zadania, jeśli skóra nie jest świeża, nie została starannie umyta i nasyczona odpowiednim kremem.

Pamiętajmy, w starszym wieku żadne upięknienie w postaci pudru lub różu nie spełni swego zadania, jeśli skóra nie jest świeża, nie została starannie umyta i nasyczona odpowiednim kremem.

Pamiętajmy, w starszym wieku żadne upięknienie w postaci pudru lub różu nie spełni swego zadania, jeśli skóra nie jest świeża, nie została starannie umyta i nasyczona odpowiednim kremem.

Pamiętajmy, w starszym wieku żadne upięknienie w postaci pudru lub różu nie spełni swego zadania, jeśli skóra nie jest świeża, nie została starannie umyta i nasyczona odpowiednim kremem.

Pamiętajmy, w starszym wieku żadne upięknienie w postaci pudru lub różu nie spełni swego zadania, jeśli skóra nie jest świeża, nie została starannie umyta i nasyczona odpowiednim kremem.

Pamiętajmy, w starszym wieku żadne upięknienie w postaci pudru lub różu nie spełni swego zadania, jeśli skóra nie jest świeża, nie została starannie umyta i nasyczona odpowiednim kremem.

Pamiętajmy, w starszym wieku żadne upięknienie w postaci pudru lub różu nie spełni swego zadania, jeśli skóra nie jest świeża, nie została starannie umyta i nasyczona odpowiednim kremem.

Pamiętajmy, w starszym wieku żadne upięknienie w postaci pudru lub różu nie spełni swego zadania, jeśli skóra nie jest świeża, nie została starannie umyta i nasyczona odpowiednim kremem.

Pamiętajmy, w starszym wieku żadne upięknienie w postaci pudru lub różu nie spełni swego zadania, jeśli skóra nie jest świeża, nie została starannie umyta i nasyczona odpowiednim kremem.

Pamiętajmy, w starszym wieku żadne upięknienie w postaci pudru lub różu nie spełni swego zadania, jeśli skóra nie jest świeża, nie została starannie umyta i nasyczona odpowiednim kremem.

Pamiętajmy, w starszym wieku żadne upięknienie w postaci pudru lub różu nie spełni swego zadania, jeśli skóra nie jest świeża, nie została starannie umyta i nasyczona odpowiednim kremem.

Pamiętajmy, w starszym wieku żadne upięknienie w postaci pudru lub różu nie spełni swego zadania, jeśli skóra nie jest świeża, nie została starannie umyta i nasyczona odpowiednim kremem.

Pamiętajmy, w starszym wieku żadne upięknienie w postaci pudru lub różu nie spełni swego zadania, jeśli skóra nie jest świeża, nie została starannie umyta i nasyczona odpowiednim kremem.

Pamiętajmy, w starszym wieku żadne upięknienie w postaci pudru lub różu nie spełni swego zadania, jeśli skóra nie jest świeża, nie została starannie umyta i nasyczona odpowiednim kremem.

Pamiętajmy, w starszym wieku żadne upięknienie w postaci pudru lub różu nie spełni swego zadania, jeśli skóra nie jest świeża, nie została starannie umyta i nasyczona odpowiednim kremem.

Pamiętajmy, w starszym wieku żadne upięknienie w postaci pudru lub różu nie spełni swego zadania, jeśli skóra nie jest świeża, nie została starannie umyta i nasyczona odpowiednim kremem.

Pamiętajmy, w starszym wieku żadne upięknienie w postaci pudru lub różu nie spełni swego zadania, jeśli skóra nie jest świeża, nie została starannie umyta i nasyczona odpowiednim kremem.

Pamiętajmy, w starszym wieku żadne upięknienie w postaci pudru lub różu nie spełni swego zadania, jeśli skóra nie jest świeża, nie została starannie umyta i nasyczona odpowiednim kremem.

Pamiętajmy, w starszym wieku żadne upięknienie w postaci pudru lub różu nie spełni swego zadania, jeśli skóra nie jest świeża, nie została starannie umyta i nasyczona odpowiednim kremem.

Pamiętajmy, w starszym wieku żadne upięknienie w postaci pudru lub różu nie spełni swego zadania, jeśli skóra nie jest świeża, nie została starannie umyta i nasyczona odpowiednim kremem.

Pamiętajmy, w starszym wieku żadne upięknienie w postaci pudru lub różu nie spełni swego zadania, jeśli skóra nie jest świeża, nie została starannie umyta i nasyczona odpowiednim kremem.

Pamiętajmy, w starszym wieku żadne upięknienie w postaci pudru lub różu nie spełni swego zadania, jeśli skóra nie jest świeża, nie została starannie umyta i nasyczona odpowiednim kremem.

Pamiętajmy, w starszym wieku żadne upięknienie w postaci pudru lub różu nie spełni swego zadania, jeśli skóra nie jest świeża, nie została starannie umyta i nasyczona odpowiednim kremem.

## 29th Annual Azalea And Camellia Show

### In Lincoln And Garfield Park Conservatory

Freezing temperatures, wintry winds, snow and slush will be but a faded memory to those who cross the thresholds of Garfield Park and Conservatory during the period of February 13 thru March 7, when the Chicago Park District's annual Azalea and Camellia show will be on display, transforming the Conservatory into springtime scenes in the Deep South.

In Garfield Park Conservatory the show will be reminiscent of the famed Azalea trails in the south. Mass plantings of the flowering shrubs along the winding walks will be augmented by many spring-flowering plants such as Cestrum, Ligustrum, Eupatorium, Pittosporum & Viburnum Laurustinus used as background material. Fragrant hyacinths, vividly colored tulips, golden narcissi and primroses will bring contrasting variety to the display.

## Study English Or Study Polish At Central YMCA Community College

Central YMCA Community College will open Saturday classes in English as a second language, at 211 West Wacker Drive, February 20.

The classes, which will meet for sixteen weeks, will prepare foreign born people to speak and write English well enough to enter American college classes. Students who plan to register for the courses, must take placement tests on February 13, 9:00

## Soccer Team Barred For Attacking Referee

Sant'elia, Sardinia, (UPI) An entire soccer team was barred from playing for life today after authorities reported most, if not all, members of the team beat up a referee during a match.

The decision against Acli of Sant'elia was believed the first of such severity in the history of Italian soccer.

Officials said the team members punched a referee after he had expelled a Sant'elia player and disallowed a penalty goal scored by one of its players.

grant hyacinths, vividly colored tulips, golden narcissi and primroses will bring contrasting variety to the display.





## Z Życia Stowarzyszenia Samopomocy Nowej Emigracji

### Program Radiowy

W przyszłą środę, dnia 10 lutego br. w ramach programu radiowego Dr. Włodzimierza Sikory o godz. od 7:30 do 8:00 wiecz. ze stacji WOFA 1490 kc. nadany będzie kolejny program Stowarzyszenia Samopomocy w opracowaniu Jerzego D. Zaleskiego. Prosimy o wysłuchanie.

### Walne Zgromadzenie

Na podstawie Statutu Zarząd zwołuje Zwyczajne Walne Zgromadzenie członków Stowarzyszenia Samopomocy Nowej Emigracji Polskiej na niedzielę, dnia 21 lutego 1971 r., godz. 2:30 po poł. w pierwszym terminie, godz. 3:00 w drugim terminie, w lokalu Stowarzyszenia, 1514 Milwaukee Ave.

Proponowany porządek obrad podany będzie w następnych komunikatach.

Protokół ostatniego Walnego Zgromadzenia będzie dostępny do wglądu dla członków Stowarzyszenia od dnia 6 lutego br., w sobotę w godz. od 5:00 do 8:00 i w niedzielę w godz. od 3:00 po poł., to jest w czasie urzędowania Zarządu.

### Zeznania Podatkowe

Nadszedł już czas, kiedy każdy obywatel winien złożyć swe roczne zeznanie podatkowe. To też tak, jak i w latach ubiegłych Wydział Opieki udziela pomocy i porad w związku z przygotowaniem zeznań podatkowych. Kto za tym pragnąłby uzyskać pomocy przy wypełnieniu swego zeznania, może zwrócić się w każdą sobotę w godz. od 5:00 do 6:00 wiecz. do Wydziału Opieki w Stowarzyszeniu Samopomocy przy 1514 Milwaukee Ave.

### Uwagi Na Czasie

Czy nie jest paradoksem dzisiejszych czasów, że stanowczo więcej uwagi poświęca się zapewnieniu praw do obrony zbrodniarzowi, niż zapewnieniu praw do bezpiecznego życia późniejszej niewinnej ofierze zbrodniarza? Wygląda na to, że w nieludzkim zbrodniarzu koniecznie chce się odzyskać "człowieka". Czy ten wzniośły humanitaryzm nie jest innym oczywistym paradoksem w stosunku do "nowej zdobyczy społecznej" jaką jest legalizacja nieszczęsna w łonie matki innego jeszcze bardziej niewinnego życia?

## Red. Mieczysław Niedźwiecki Nie Żyje

### Pogrzeb Odbędzie Się w Sobotę z Kościoła Św. Jacka

W czwartek rano znaleziony został martwy red. Mieczysław Niedźwiecki, ostatnio na emeryturze, były współpracownik przez dziesiątki lat polonijnej prasy w Chicago.

Sp. Niedźwiecki zamieszkiwał w YMCA przy Division i Ashland, po wycofaniu się z czynnej pracy dziennikarskiej wskutek stałe pogarszającego się zdrowia.

Niedźwiecki urodził się na Podlasiu w Polsce, 29 września 1900 r., a do Stanów Zjednoczonych przybył we wczesnej młodości. Studiował filozofię i klasykę w Kolegium św. Bonawentury w Pulaski, Wis., które ukończył, aby następnie studiować dziennikarstwo w Uniwersytecie Marquette, Wis.

Pracę dziennikarską rozpoczął w dawnych "Nowinach Polskich" w Milwaukee, później zaś przeniósł się do Chicago i został zatrudniony w Dzienniku Związkowym, a dn. 8 stycznia 1936 r. zaczął pracę w Dzienniku Chicagoskim.

Po ustąpieniu z "Chicagoskiego" znowu został zatrudniony w Dz. Związkowym aby znowu wrócić do "Chicagoskiego, z którego przeszedł 3 lata temu na emeryturę.

Mieczysław Niedźwiecki interesował się sprawami literackimi, jak też dał się poznać jako najwybitniejszy poeta polonijnej literatury. Swoje wiersze zamieszczał od wielu lat w różnych dziennikach i innych pismach Polonijnych.

nii, a w 1941 r. ukazał się ich zbiór pt. "Żarna Niebieskie", przyjęty życzliwie przez krytykę i czytelników.

Sp. Mieczysław Niedźwiecki był rozmownym i żartobliwym dziennikarzem i zajmował różne stanowiska redakcyjne. Był człowiekiem spokojnym i dobrym kolegą. Należał do organizacji dziennikarzy polonijnych, jak też był członkiem Gr. 2320 ZNP i członkiem Tow. 1415 Akcji Katolickiej ZPRK.

**Pogrzeb w Sobotę**  
Zwłoki sp. red. Mieczysława Niedźwieckiego spoczywają w zakładzie pogrzebowym Stanley Funeral Home, 3060 Milwaukee ave. Pogrzeb odbędzie się w sobotę.

Nabożeństwo żałobne zostanie odprawione o godz. 9-ej rano w kościele św. Jacka, a złożenie zwłok do grobu nastąpi na cmentarzu św. Wojciecha.

Zmarły był wdowcem i nie miał tutaj bliskiej rodziny. Siostra jego żyje w Polsce.

W Chicago pozostawił żonę, brata zmarłego wiele lat temu, Roy Kisielewski oraz szwagierkę, siostrę żony Zofię i jej męża Leona Marczyńskiego.

Wydawnictwo i redakcja Dziennika Chicagoskiego, dla których zmarły poświęcił wiele lat swojej pracy zawodowej, łącząc się w żalobie po Jego śmierci i przekazującą tą drogą wyrazy głębokiego współczucia pozostałym bliskim.



**INDOCHINY — Okoliczne tereny Khe Sanh, Wietnam Półd., miejscowości znajdującej się tuż przy granicy z Laosem, posłuży amerykańskim bombowcom i myśliwcom jako baza wypadowa w akcji wspierania armii aliantów skoncentrowanej w północnej części kraju.**

## Z Parafii Św. Konstancji

### Zmiana Porządku Mszy Św.

14-go lutego nastąpi częściowa zmiana z porządkiem Mszy św. niedzielnych. Pierwsze dwie Msze rozpoczyna się później. Pierwsza Msza będzie o 6:30, nie o szóstej, a nasza polska Msza będzie się rozpoczynać o 7:30 zamiast o 7:15. — Trzymać się będziemy tego porządku aż do pory letniej.

### Nabożeństwo Wielkopostne

Przez wszystkie niedziele wielkiego postu odbędzie się tradycyjne nabożeństwo polskie, tj. Gorzkie Żale o godz. 3:30 po południu. Zaprośiliśmy ks. Jezuitę, Szuba, z kazaniem, które wygłosi na tym nabożeństwie.

### Zapowiedzi:

Richard Nerowicz z Sandrą Nagórską, par. św. Konstancji, zap. 1-sza; Lester Woźniak z Krystyną Rychnińską, zap. 2-ga; Myles McFadden, par. św. Roberta z Anną Świętą, par. św. Konstancji, zap. 2-ga.

### Nasi Uprzywilejowani Goście

W pierwszą sobotę lutego gości u nas będą tak zwani "handicapped", chorzy i kaleki. Przychodzą do nas ze wszelkich stron na pielgrzymkę do naszego nowego kościoła. Będzie Msza św. o 11-ej, a po Mszy św. przekąska i zabawa dla tych, którzy niedomagają.

Ogrzewanie Naszego Nowego Kościoła

Już kilka razy zaprosiliśmy ekspertów, aby uregulować ogrzewanie w kościele. Niejednym czasem zbyt ciepło. Jeśli komuś gorąco, uprasza się zdjąć płaszczy i położyć je na ławce.

### Nowi Parafianie

Witamy nowych parafian, którzy zapisali się do par. św. Konstancji: Diana Stano; Frank i Dolores Huss z dziećmi; Michael i Mary Krauss z synem; Henryk Nieciecki i syn Edward; pp. James Orlando z córeczką; pp. Thomas Kellinher; pp. F. Toss z rodziną; pp. E. Nagórski z rodziną; pp. W. Lerner z rodziną; Mary Kolle z córką Kathleen, Diana i Tomasz Zieliński z rodziną. Szczegółowe Boże w par. św. Konstancji.

### Zmarli Parafianie:

Franciszek Mazurkiewicz, Olimpia Galassi, Maria Szymańska, Lillian Rykowski, Jan Babraj. — Rodzinom zmarłych pociechy Bożej.

Dzięki naszemu czcigodnemu ks. Proboszczowi i Wikarym mamy uroczyste przygotowanie nas do Wielkiego Postu. Prosimy wszystkich o branie udziału w nabożeństwach.

## Konkurencja Zagranicznych Stalowców

Jeżeli administracja Nixona zdecyduje się na otwarcie drzwiczek dla zagranicznej stali, jako środek nacisku w stosunku do krajowych producentów stali, to surowca, który czeka na taką okazję nie zabraknie.

Jedną kowóz, zagraniczni stalowcy zachowują daleko idącą rezerwę, ponieważ przypuszczają, że groźba Białego Domu zostanie wkrótce osłabiona, ze względu na to, że amerykańskie stalownice zaczynają redukować pierwotne podwyżki stali, ogłoszone w połowie stycznia b. r.

Mimo to, stalowcy zagraniczni, a szczególnie w Niemczech Zachodnich i Japonii, gdzie rynek zbytu osłabł ostatnio, oceniają możliwość zwiększonych eksportów do Ameryki jako niezmierną pokusę i dobry interes.

Niemieckie stalownice planują szeroki program inwestycyjny w ciągu następnych dwóch lat oraz fuzję organizacyjną jako przygotowanie do dynamicznej polityki eksportowej w zdobywaniu nowych rynków światowych.

W Japonii, tempo rozwoju w przemyśle stalowym uległo

zwolnieniu. Eksport do Ameryki może być łatwo podwójony, przy powrocie do pełnej produkcyjności.

Japońscy stalowcy obawiają się, jednak, że zbyt wzmożony eksport japońskiej stali do Ameryki, mimo zachęty ze strony Białego Domu, mógłby wywołać antagonizm w przemyśle amerykańskim, a tego Japonia chce uniknąć.

### Zastrzelił Bratanek

Eddie Moore, lat 48, właściciel sklepu żywnościowego na południowej stronie miasta, 3617 S. Cottage Grove, został oskarżony o zastrzelenie swego bratanika, Lorenza Moore, zam. pnr. 3609 S. Ellis, oraz za nieprawne posiadanie broni. Bratanek przyszedł do sklepu wraz z trzema kolegami, a gdy na wezwanie stryja aby opuścili sklep, odmówił. E. Moore wyjął z kasy 38 kalibrowy rewolwer i strzelił do bratanika, zabijając go na miejscu.

### Dziwaczne Samobójstwo

Pewien pracownik kamieniołomów w Rio de Janeiro postanowił rzucać się z życia w dość niezwykły sposób: podrzucił do góry duży kamień, po czym podał go pod nogi. Próba skończyła się odwiezieniem niedożytego samobójcy do szpitala.

### \$10 Mln. Na Walkę Ze Skażeniem

Adlai J. Dixon, skarbnik powiatowy, podał we czwartek do wiadomości, iż przeznaczył \$10 mln. z funduszy stanowych na walkę ze skażeniem. Pieniądze te — powiedział Dixon, złożone w bankach na terenie całego stanu, przeznaczone są do udzielania niskoprocentowych pożyczek w celu prowadzenia kontroli programu walki ze skażeniem.

## "Kochamy Naszą Polską Szkołę"

(Wyjątki z Wypracowań Uczniów)

W połowie stycznia 1971 roku Polska Szkoła im. Tadeusza Kościuszki w Chicago wydała z okazji Jubileuszu 20-lecia swej pracy skromną książeczkę, w której zawarła swą historię i życzenia na przyszłość. Na łamach tej skromnej książki zabierają głos dostojne osoby, takie jak: Jego Eminencja Kardynał Stefan Wyszyński, Prymas Polski; Jego Exc. Ks. Biskup Władysław Rubin, Jego Exc. Ks. Biskup Alfred Abramowicz, Mec. Alojzy Mazewski, Hon. Robert Hanrahn, Superintendent szkół pow. Cook oraz nauczyciele znający problemy Polskich Szkół na emigracji. W książce znalazły się też wyjątki z wypracowań uczniów tejże szkoły, które wybrały do druku nauczycielki — p. dr. Bogda Wastrak i p. mgr. Halina Bonikowska.

Ponieważ fragmenty te są bardzo wymowne dla naszego życia polonijnego — i charakteryzują naszą młodzież — warto je przytoczyć, choćby w wyjątkach:

"Jesteśmy Polakami. Całym sercem kochamy Polskę. Chociaż nie jesteśmy na ziemi ojczystej, nie zapominamy o niej. Staramy się, aby zachować naszą polskość, która jest naszym najdroższym skarbem. Dlatego chodzimy do Polskiej szkoły. Tu mamy możliwość nauczyć się historii naszego kochanego kraju. Uczymy się literatury, która wzbogaca nasz umysł. Ale najważniejsze jest to, że uczymy się poprawnej polskiej mowy. Możemy się chwalić, że my Polacy w Ameryce umiemy się posługiwać dwoma językami. Te wszystkie wiadomości, które zdobywamy w polskiej szkole będą wielką pomocą dla nas w życiu. Nigdy nie będziemy żałować tych paru godzin w tygodniu, które spędzamy w szkole, lecz odwrotnie, ponieważ dopiero w przyszłych latach naprawdę zrozumiemy i docenimy jak to jest nam bardzo potrzebne.

"Praca podtrzymywania polskiej kultury i mowy należy do każdego polskiego dziecka. Jest to nieustanna praca, lecz bardzo wynagradzana.

"Pamiętając to wszystko, chodzimy chętnie do polskiej szkoły."

**Danuta Szponder**  
kl. VIII

"Kocham swoją szkołę, dlatego, że uczę się w niej czytać i pisać po polsku. To jest język naszych ojców, którzy wstawili się na całym świecie. Szkoła ta uczy i wychowuje młodzież polskiego pochodzenia w języku ojczystym, uczy historii Polski i geografii.

"Wszystcy polscy rodzice powinni posyłać swoje dzieci do polskiej szkoły, by nauczyły się mówić, czytać i pisać po polsku, by poznały geografii i historię Polski. Powinniśmy wszyscy kochać naszą Polskę i naszą polską szkołę."

**Witold Skibicki**  
kl. VIII

"...Jest kilka przyczyn dlaczego uczę się w polskiej szkole. Moi rodzice pochodzą z Polski, więc moim obowiązkiem jest uczyć się po polsku. Chodzę zatem do polskiej szkoły. Chcę poznać Polskę, interesuje mnie jej przeszłość. Ciekawa jest sztuka polska. To wszystko mogę poznać na lekcjach geografii i historii, które mogą się odbywać wyjątkowo w szkole. Najważniejszą jest dla mnie poznać bezbłędną pisownię. Zadowolona jestem, że mogę chodzić do polskiej szkoły. Wiem, że polskiego języka uczę się dla własnego dobra..."

**Jola Wiczeorek**  
kl. VIII

"...W każdą sobotę chodzę do polskiej szkoły, aby poznać język i kulturę kraju ojczystego. Niektórzy moi koledzy myślą, że to nie jest potrzebne i przydatne w życiu. Lecz moje dążenia są zupełnie inne. Chcę być dobrym Polakiem, znać mowę ojczystą. Chcę poznać piękno Polski. A kiedy będę mógł odwiedzić swoją ojczystą-Polskę, to będę zadowolony, że nauczyłem się polskiej mowy. Będzie to dla mnie wielką satysfakcją..."

**Eugeniusz Frączkowski**  
kl. VIII

"...Nie zapominamy nigdy, że Polska jest i zawsze będzie naszą Ojczyzną. My, polskie

## Lepiej Psa Niż Małpę

Światowa Organizacja Zdrowia opublikowała komunikat ostrzegający przed coraz bardziej rozpowszechniającą się w wielu krajach zachodniej Europy modą trzymania małp w charakterze "zwierząt domowych". Komunikat ostrzega, że małpy są bardzo czułe na wiele ludzkich chorób i odwrotnie, mogą same być nośicielami niebezpiecznej infekcji.

Badania wykazały, że małpy zapadają łatwo na gruźlicę, odrę, dezenterię, a nawet paraliż dziecięcy. W Niemczech zachodnich przed 2 laty 30 laborantów w jednym z medycznych instytutów badawczych, w którym przeprowadzono doświadczenia na małpach, zaraziło się nieznany wirusem, wskutek czego 7 z nich zmarło.

Według danych posiadanych przez Światową Organizację Zdrowia, rocznie do Stanów Zjednoczonych i do Europy sprowadza się około 200 tys. małp, głównie, dla przeprowadzania doświadczeń medycznych i do ogrodów zoologicznych. Ostatnio jednak coraz więcej małp trzymany jest w domach prywatnych.

## Ulewa Spowodowała Szkody Na Przedmieściach

Przedmieście Midlothian, na południowej stronie miasta zostało nawiedzone w nocy z czwartku na piątek ulewą, która z wiatrem dochodzącym do 40 mil na godzinę, spowodowała znaczne szkody. W dwóch blokach wzdłuż Karlov ulicy między 145 a 147 ulicą, zostały zalane sutereny i piwnice, a w niektórych mieszkaniach, położonych na parterze, woda sięgała kostek.

Dwie dzielnice na południowej stronie miasta były zagrożone w ciemnościach, gdy wichura zerwała przewody elektryczne. 800 osób w domach przy ul. 67th, 71st, Euclid i Paxton zostali pozbawieni światła na okres 1 godziny wskutek krótkiego spięcia.

W czwartek od południa, zostały wystrzymane, wskutek silnej mgły przyloty i odloty na lotniskach O'Hare i Midway.

i kocham Polskę jak drugą moją ojczyznę..."

**Elżbieta Ragus**  
kl. VI

"Przytoczone tu fragmenty moją swoistą mową. Mówią bowiem nie tylko o pięknej pracy polskich szkół na emigracji, ale o zrozumieniu rodziców i młodzieży polskiej pochodzenia, że w społeczeństwie amerykańskim są te wartości również ważne jak ukończenie szkoły w Warszawie, Kościuszki i Pułaskiego, która jest także naszą ojczyzną."

**H. B.**

• KUPUJĄCE W SKŁADACH •  
KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ  
W DZIENNIKU ZWĄZKOWYM



NA ZDJĘCIU: izraelscy żołnierze przed fortyfikacjami wzdłuż Kanalu Sueskiego w miejscowości Qantara.

## Uwaga Panowie Pogrzebowi

Niniejszym przypominamy pp. pogrzebowym, że nekrologi do zamieszczenia na ten sam dzień tak w ciągu tygodnia jak i w sobotę przyjmowane są od 7 do 8ej rano TYLKO.

W miarę możliwości prosimy o podawanie nekrologów dzień przedtym.

ADMINISTRACJA DZIENNIKA ZWĄZKOWEGO  
Dział Nekrologów  
BRunswick 8-3700

**Mieczysław A. Niedźwiecki**  
POETA - PISARZ  
Były Redaktor Dziennika Chicagoskiego i Dziennika Związkowego  
(MAŁŻ SP. STEFANII)

Członek Gr. 2320 ZNP i Nr. 1415 ZPRK, nagle zasnął w Panu, opatrzony św. Sakramentami, dnia 4-go lutego 1971 roku, o godzinie 10:35 rano, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, 6-go lutego, o godzinie 8:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 3060-64 Milwaukee Ave., do kościoła św. Jacka, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

**Zofia (Leo) Marciniak i Roy Kisielewski**, szwagierka i szwagrowie; kuzyni i kuzynki; (oraz siostra w Polsce); wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Stanley Funeral Home — Brodzinski Bracia.  
Telefon: — DI 2-3330.

**Jan Sliwa**  
(MAŁŻ SP. KAROLINY)

Członek Tow. Obrona Polski Gr. 712 ZNP, nagle pojechał w tym świecie, opatrzony św. Sakramentami, dnia 3-go lutego 1971 roku, o godzinie 10-ej rano, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, 6-go lutego, o godzinie 10:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 1922-24 W. Chicago Ave., do kościoła św. Heleny, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

**Eleonor (Sp. Franciszek) Bulak**, wychowanka i wychowanek; **Piotr i Janina Ciochom**, szwagier i szwagierka; **Larry, Richard, Carol i Ritchie**, wnuki i wnuczki; **Tekla Pozdan, Julia Grzyb i Maria Sliwa**, siostry w Polsce; **Kazimierz Sliwa**, szwagierka; **Janina Sliwa**, bratanica w Polsce; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się A. L. Gazda.  
Telefon: HU 6-1230.



## Kalendarzyk Posiedzeń

### Piątek, 5 Lutego

Posiedzenie Klubu Washington Welfare odbędzie się w piątek, 5 lutego, w sali Lucky Stop Inn, 1805 W. Division St., o godz. 7:30 wieczorem. Członkinie i członkowie są proszeni o łaskawe przybycie. Będzie omawiana sprawa 40 lecia założenia naszego Klubu. M. Kotodziejczak, prezes; M. Milas, sekr.

Tow. Polska w Ogniu Grupa 1900 Z.N.P., odbędzie miesięczne posiedzenie w piątek, 5 lutego, o godz. 8-ej wieczorem, w sali posiedzeń pnr. 1001 N. Wolcott.

Ze względu na ważność spraw, jakie będą omawiane na tym posiedzeniu, zarząd prosi uprzejmie o przybycie wszystkich członków z adresem Grupy 1900 ZNP. Tadeusz Pyrchla, prezes; Anna S. Nikiel, sekretarka.

### POLSKIE PROGRAMY RADIOWE W CHICAGO NADAWANIA CODZIENNE

"GŁOS POLONII" WOPA-1490 KC  
Codziennie od 4:30 po poł. i od 5:30 wieczorem  
W Soboty 4 - 6:30 wiecz.  
pp. Mgr. JÓZEF I SŁAWA MIGALOWIE-Właściciele  
p. DIANA MIGALA-CIAK Kierownicza

### GODZINA SŁONECZNA LIDI PUCIŃSKIEJ

Stacja WEDC  
7 dni w tygodniu  
8:30 - 9:30 rano

### "KAWALKADA" Stacja WOPA

Codziennie o 1, 3:30 i 6:30 oraz o 8-ej wiecz.

### Dr. W. SIKORA Producent i Właściciel

### ROBERT LEWANDOWSKI Stacja WSBC-1240 KC

Codziennie 7 - 8:30 rano  
2 - 3 po poł. w niedziele

### ROBERT LEWANDOWSKI Właściciel

### "TONY PIENKOWSKI Show"

Stacja WTAQ-1300 KC  
Codziennie 9:35 - 10:00 rano

### "GODZINA MIĘDZYNARODOWA" Stacja WTAQ-1300 KC

Sobota 6:35 - 7:30 wiecz.

### JADWIGA I ANTONI PIENKOWSCY, Kierownicy

### "POLSKA W MUZYCE, PIESNI I SŁOWIE" Stacja WOPA

Codziennie od 12 w poł.  
do 12:30 po poł.  
ADAM GRZEGORZEWSKI Kierownik i Zarządca

### "PORANNY DZWONEK" Stacja WOPA

Codziennie od 6:30 do 7:30 rano  
Sobota 11 - 11:30 rano  
Niedziela 1 - 2 po poł.

### MICHAŁ PRZEMYSKI Kierownik

### POLSKI PROGRAM W CHICAGO Nadawany Cztery Razy w Tygodniu

### "KŁOPOTY SIEKIERKÓW" Stacja WOPA-1490 KC

W Każdy Wtorek, Środę, Czwartek i Piątek  
7-7:30 wiecz.  
Kierownik  
BRONISŁAW ZIELINSKI  
Anonserzy  
PELAGIA I BRONISŁAW KROZOWIE

### Niedziela, 7 Lutego

Klub Społeczny Byskawica odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, 7 lutego, o godz. 2:30 po poł. w sali Kuczek pnr. 2658 W. 12 Pl. Prosimy wszystkich członków i członkinie o liczne przybycie.—Józef Różański, prezes; Stanisława Pawłowska, sekr.

Klub Parafii Mikusowice — odbędzie swe posiedzenie instalacyjne w niedzielę, 7 lutego, o godzinie 2:30 po południu, w sali p. Leszczyńskiej, pnr. 2532 West Fullerton Ave. Prezes zaprasza członków i gości na tę instalację. Są nadto inne ważne sprawy do załatwienia. — P. Barnas Zw. Kl. Małop. odbierze przysięgę od nowego zarządu. — Antoni Marzec, prezes.

Tow. Gwiazda Przyszłości Młodzieży Polskiej, Grupa 1592 ZNP, zawiadamia swoich członków i członkinie, że miesięczne posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 7 lutego, w sali "Ironside Post", 1245 N. Washtenaw Avenue. Pozażek o godz. 3-ej po południu. — Za zarząd: — St. Scibio, prezes; J. Zelek, sekr. prot.

Tow. Ratunkowe Kwikowa, — odbędzie posiedzenie w niedzielę, 7 lutego, w sali pnr. 1045 N. Mozart ul., o godz. 3-ej po poł. Prezes Jan Pieprznik i Komitet Zabaw proszą Członków i Członkinie o liczne przybycie, mamy dużo ważnych spraw m. inn. Zabawa Karnawałowa "Serduszkowa" w sobotę, 13 lutego w sali John Faikal. Bilety będą rozdane wszystkim tym, co nie byli na instalacji i nie mają bilecików. Instalacja odbyła się w pierwszą niedzielę stycznia. Przysięgę od nowych Urzędników odebrał p. Alex Karwowski. Podana była kolacja i poczęstunek. Przy orkiestrze. Stan Pawuli bawiono się do późnego wieczora.

Zarząd na rok 1971: prezes Jan Pieprznik, wiceprezes Stefan Namowicz; sekr. prezesa Anastazja Sulmas; wiceprez. Zofia Karwowska; sekr. fin. Jan Tabor; kasjerka Franciszka Tabor; opiekunka chorych Stefania Klebek; Rada Gospodarcza: Józef Wesołowski, — Franciszek Babel, Stanisław Pawula.

Klub Brzeziny zawiadamia wszystkich członków i członkinie, że miesięczne posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 7-go lutego, o godzinie 2:30 po południu.

Obecność każdego jest wymagana, ponieważ są bardzo ważne sprawy do załatwienia. — Stanisław Jaskółka, prezes; Bernice Pasieka, sekr. prot.

Klub Parafii Debica odbędzie swe regularne posiedzenie w niedzielę, 7-go lutego, o godzinie 2-ej po południu, w sali Domu Weteranów, pnr. 1239 N. Wood ul.

Ponieważ jest to pierwsze posiedzenie w tym nowym roku — będą ważne sprawy do załatwienia i prosimy naszych członków i członkinie o obecność. — Antoni Kosiba, prezes; K. Mitchell, sekr. prot.

Tow. Miłość Wolności Grupa 1424 ZNP odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, 7-go lutego, o godzinie 2-ej po południu, w sali Weteranów A.P., pnr. 1239 N. Wood ulica.

Poza sprawami bieżącymi będzie załatwiona na tym posiedzeniu również sprawa naszej "Social Party". Prosimy o liczne przybycie. — Stanisława Tylicka, prezeska; B. Dydak, sekr. prot.

Zarząd Klubu Parafii Siedliska — zawiadamia, iż miesięczne posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 7 lutego, o godz. 2:30 popoł., w sali Sikory pnr. 4758 S. Marshall Ave. Upraszają się członków i członkinie o liczne przybycie, gdyż są ważne sprawy do załatwienia. — Kazimierz Madaj, prezes; Marta Wrona, sekr. prot.

Zarząd Klubu Łęczan — zawiadamia swych członków i członkinie iż posiedzenia będą odbywać się w roku 1971 co drugi miesiąc w pierwszą niedzielę, o godz. 2-ej po poł., w sali małej Z.K. Małopolskich nr. 1401 West Superior ul. Drugie posiedzenie w tym roku odbędzie się dopiero 7-go marca br. Członkowie i członkinie są proszeni o przybycie i zapamiętanie daty posiedzeń. — Za Zarząd: — Frank Barnas, prezes; Ted Golenia, sekr. prot.

Klub Grybów — zawiadamia członków, że posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 7 lutego, o godzinie 2:30 po południu, w nowej sali pnr. 4058 W. 47-ma ul., dawniej Gniady Hall. Po posiedzeniu instalacja nowego zarządu na rok 1971 w nast. składzie: J. Walong, prezes; M. Kozub, wiceprezes; Z. Halliewicz, sekr. prot.; A. Furman, sekr. fin. Komisja obrachunkowa ksiąg — M. Walong, A. Kozub. Delegaci do Związku Klubów Małop. — J. Walong, T. Kuczewski, S. Nieszgoda, J. Walong. Prezes prosi wszystkich członków o przybycie na posiedzenie.



**KAMBODŻA** — Widoczny most na rzece Mekong, niedaleko stolicy kraju Phnom Penh, odgrywa bardzo ważną rolę strategiczną w wojennych działaniach na terenie Kambodży. Żeby zapobiec jakimkolwiek aktom sabotażowym żołnierze armii kambodżańskiej rozciągają zasieki z drutu kolczastego wokół mostu.

Inż. Krzysztof Biliński

## Technika Lotów Kosmicznych i Jej Korzyści Dla Ludzkości

Coraz większe osiągnięcia, oraz wstępujący postęp techniczny w dziedzinie zdobywania przestrzeni i opanowywania ciał niebieskich przyczyniły się do realnych rozwiązań na temat międzyplanetarnych lotów, a przede wszystkim — mówiąc ściślej — lotów na Księżyc.

Nie wszyscy jednak zdają sobie w pełni sprawę z tego, jak wielkie trudności techniczne należało przezwyciężyć i ile lat trzeba było poświęcić, by wreszcie osiągnąć tak wspaniałe i omal niezawodne wyniki w dziedzinie obecnych lotów międzyplanetarnych. — Najlepszym dowodem tych wspaniałych osiągnięć były dwa w pełni udane lądowania amerykańskich astronautów na powierzchni "Srebrnego Globu".

Lądowanie, oraz dalsze zdobywanie — poznawanie powierzchni Księżyca przez człowieka jest naturalnym etapem wszechstronnej rozwinętej techniki, oraz postępu genialnej myśli ludzkiej, torowanej przez wieki wielkimi uczonymi i myślicielami jak: Lukrecjusz, Kopernik, Galileusz, Newton, Ciołkowski, Einstein, oraz wielu innych współczesnych następców z wielu krajów: fizyków, matematyków, chemików, oraz wybitnych konstruktorów i wynalazców, których myśl wspaniała się po fantastycznej i dramatycznej wspinaczce człowieka, — po kolejnych szczeblach, — do naszego sąsiada "Srebrnego Globu" — Księżyca.

Zdobycie Księżyca zapoczątkowało największą przygodę naszych czasów, — przygodę wszechpokołą w dziedzinie ludzkości, otwierającą dla nas nową erę, erę lotów międzyplanetarnych. Mamy jeszcze jedną wielką korzyść zanim dojdzie do lądowania astronautów na powierzchni Księżyca. W trakcie prowadzenia, poprzedzających, kolejnych, a niezbędnych doświadczeń w przestrzeni kosmicznej, ludzkość zyskała przy sposobności bezcenne wiadomości o swej własnej rodzinnej planecie — Ziemi. Dzięki tym doświadczeniom znacznie lepiej dziś pojmujemy istotne procesy zachodzące w górnych warstwach atmosfery ziemskiej, o efektach wiatru słonecznego, oraz o różnych zaburzeniach jonosfery.

Dla czegoś z takim uporem i tak konsekwentnie ludzkość dąży do opanowania przestrzeni dziś jeszcze jest ciężko na to odpowiedzieć. Jakże korzyści wyciągnie człowiek po całkowitym opanowaniu Księżyca? Z pewnością nie przedkładać go do korzyści materialne, jeśli pominiemy przemijające względy polityczne. Jedną w tej chwili odpowiedzią na powyższe jest wrodzona ciekawość ludzka, oraz odwieczna dążność człowieka do odkrywania i poznawania tego co jest nieznane i niedostępne.

Ograniczona ilość miejsca na mój artykuł nie pozwala na zbyt obszerne rozprawianie się na ten temat. Chciałbym jednak w sposób krótki, zwięzły i zrozumiały opisać najistotniejsze zagadnienia związane ze skomplikowanym problemem nawigacji przestrzennej, oraz techniką opartą na zabezpieczeniu i możliwościach powrotu statków kosmicznych na Ziemię w razie nieprzewidzianej awarii, jak to miało miejsce w ub. roku z nieudaną

wyprawą Apollo XIII-cie. Po odwołaniu ich odległości. Definicja ta jest jedną z podstawowych praw wielkiego angielskiego uczonego — Isaaca Newtona. Ziemia przyciąga owoce, które spadają z drzewa, jak również i inne przedmioty, które tak samo spadają pod wpływem jej grawitacji. Podobne zjawisko zachodzi również pomiędzy Ziemią, a Księżycem, który na skutek jej przyciągania dawno spadłby nam na głowy, gdyby nie to, że obraca się on wokół Ziemi, wobec czego siła odśrodkowa równoważy siłę przyciągania. Przyciąganie to jak wspominałem zmniejsza się z kwadratem odległości.

Masa jakiegokolwiek ciała byłaby cztery razy słabszą przyciągania przez Ziemię na wysokości równej jej promieniowi, który wynosi ok. 6378 km, niż na jej powierzchni, ponieważ odległość tego ciała — od środka Ziemi — została podwojona. Z powyższego przykładu wynika, że musi istnieć taka odległość, po przekroczeniu której przyciąganie ziemskie staje się słabsze niż przyciąganie jakiegokolwiek innego sąsiadującego ciała.

W tym przypadku zainteresujemy się tutaj problemem naszej Ziemi i Księżyca, które to ciała są oddalone od siebie średnio na odległość o 384000 kilometrów. Na podstawie prawa Newtona obliczono, że dla tych ciał niebieskich odległość, o której wspominałem wynosi 318000 km. Nasz satelita Księżyc — jako mniejszy — jest oddalony o 66000 km od tej odległości, — oczywiście biorąc kierunek przeciwny względem Ziemi. Odległości te nazywamy "strefą wpływu", zwaną również w/g polskiej terminologii naukowo-popularnej "punktem Twardowskiego". Strefę wpływu Ziemi w odniesieniu do Księżyca i odwrotnie — Księżyca do Ziemi — można sobie lepiej uźródłowić w postaci dwóch wielkich fikcyjnych kul sferycznych, wewnątrz których znajdują się nasze omawiane ciała niebieskie przy czym ich wspólnym punktem przecięcia są zewnętrzne obwody tych sfer, ograniczone promieniami wychodzącymi z m. od środka tych ciał. Odległości: 318000 km od środka Ziemi, oraz 66000 km od środka Księżyca są właśnie tymi promieniami tworzącymi te fikcyjne kule. W pewnym uproszczeniu możemy przyjąć iż jakikolwiek pojazd kosmiczny, który znajduje się wewnątrz fikcyjnej kuli Księżyca podlega również wpływom jego przyciągania. W rzeczywistości ten uproszczony problem jest nieco bardziej złożony, bowiem znajdujący się w przestrzeni pojazd zostaje przyciągany przez Ziemię i przez Księżyc, tak samo Ziemia przyciąga Księżyc, a Księżyc przez pojazd i Ziemię. W tym wszystkim należałoby jeszcze uwzględnić wpływ grawitacji Słońca, a nawet i planet. Upraszczamy jednak ten problem, pozostając przy zespoleniu Ziemi — pojazd — Księżyc. W tym przypadku znikłaby masa pojazdu kosmicznego wobec masy Ziemi i Księżyca nie ma praktycznego znaczenia. Rakietą znajdującą się pomiędzy Ziemią, a Księżycem przypomina szpilkę umieszczoną między dwoma potężnymi magnesami.

Jest powszechnie wiadomo, że wszystkie ciała przyciągają się wzajemnie z siłą wprost proporcjonalną do ich masy i

Postaram się w pobieżnych zarysach poruszyć te problemy, by choć z grubsza można było zrozumieć dlaczego astronautom potrzeba jest co najmniej dwóch dni, aby dolecieć do Księżyca, oraz do czego służą tak zwane "orbity parkingowe" i dlaczego tak łatwo można zgubić cel, zbaczając z zaplanowanej trasy?

Jest powszechnie wiadomo, że wszystkie ciała przyciągają się wzajemnie z siłą wprost proporcjonalną do ich masy i



**ALE SZOK!** — Nowy brytyjski ambasador w Washingtonie George Rowland S. Baring oświadczył, iż był absolutnie zaskoczony nominacją. Nikt nigdy mu nawet nie nadmienił, że jego kandydatura jest brana pod uwagę, powiedział Baring.

(Ciąg dalszy jutro)

### ★ PRACA MĘSKA

#### SAUSAGE SMOKER

Z pełnym doświadczeniem do wędzenia wędlin. Dzienna lub nocna zmianna.

#### SLOTOWSKI SAUSAGE

2021 W. 18th STREET

#### LAB TECHNICIAN

To assist Manager. To run Food Laboratory. Background in Lab work necessary. Chemical or Bacteriological required. Degree not essential. For appointment Call 671-2454

#### CELESTE FOODS

5314 N. Siemens Court Rosemont, Ill.

An Equal Opportunity Employer

### ★ Pomoc Domowa

#### MATURE WOMAN

TO LIVE IN

Do light house keeping & care for semi invalid woman. Other help for heavy work. References. Must speak some English. Good home for right person. 929-0546

Evenings & Weekends — 477-1275

#### DEPENDABLE WOMAN WANTED

Permanent. General housekeeping, light cooking. 3 school age children: 12, 10, 7. Salary open. Must speak some English. Good transportation. 5000 North. 271-9770

POTRZEBNA kobieta, może być starsza, jako gospodyni domowa z mieszkaniem. Warunki do omówienia. Dzwonić: 227-1647 albo 276-3993

### ★ PRACA

#### COUPLE OR HOUSEKEEPER

Complete charge of a shelter home, nationality not important, live in or go, good home for right person. 626-1439

#### POTRZEBA ORGANISTY LUB ORGANISTKI

Dobre warunki pracy. W Parafii Św. Jana Kantego. 825 N. Carpenter ul. Tel. MO 6-4381

### ★ INTERESY

NA SPRZEDAŻ przez właściciela dobrze znany na północno-zachodniej stronie miasta cocktail lounge, z budynkiem lub bez. Telefonować po 5-ej: Capitol 7-9143 i pytać o Chester.

### ★ Domy Poza Chicago

TAWERNA z 5 pokojowym mieszkaniem oraz 2 przyległe parcele z 2 cottages. Pisać: Julia Meltzer, 1237 W. Lake Shore Drive, Long Lake; P.O. Round Lake, Ill. 60073.

### ★ MILWAUKEE, WIS.

### ★ PRACA ŻEŃSKA

#### TYPIST

Title Underwriter Inc. would like a moment of your time. If you are an above average typist with legal secretarial experience come in and see us.

Title Underwriters Inc. 611 N. Broadway, Milwaukee, Wis.

### ★ DO WYNAJĘCIA

#### PROSPECT, N. 1646

High rise on lake; colored plumbing; 1 bedroom apartment ready; parking available; heated; janitor; locked lobby; laundry; live graciously for only \$135 and up; 15 apartments available now. 414-272-2895

### Zebrań Klubu Emerytów 7 Lutego

Klub Emerytów na stan Illinois odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, 7 lutego, o godz. 2:30 po południu, w sali Kuczek pnr. 2658 W. 21st Place. Prosimy nowych członków i członkinie o zapisanie się do nas na rok 1971. Proszę zgłaszać się do prezesa, Józef Różański, prezes; Bronisława Pawłowska, sekr. prot.

### Nowy Kieszonkowy SŁOWNIK

#### Polsko-Angielski

#### Angielsko-Polski

#### Angielsko-Polski

#### Angielsko-Polski

#### Angielsko-Polski

#### Angielsko-Polski

#### Angielsko-Polski

#### Angielsko-Polski

#### Angielsko-Polski

#### Angielsko-Polski

#### Angielsko-Polski

#### Angielsko-Polski

#### Angielsko-Polski

#### Angielsko-Polski

#### Angielsko-Polski

#### Angielsko-Polski

#### Angielsko-Polski

#### Angielsko-Polski

#### Angielsko-Polski

#### Angielsko-Polski

#### Angielsko-Polski

#### Angielsko-Polski

#### Angielsko-Polski

#### Angielsko-Polski

#### Angielsko-Polski

#### Angielsko-Polski

#### Angielsko-Polski

### ★ PRACA MĘSKA

#### BEEF BREAKERS and BONERS

Steady work. Good starting salary. JOHN R. MORREALE CO. 216 N. Peoria HA 1-3664

### WE HAVE AN IMMEDIATE OPENING FOR A

#### Lathe Operator

Must Be Fully Experienced Overtime, paid holidays, paid vacation, paid group insurance. Clean air - conditioned shop.

#### Martin Grinding & Machine Works

2234 W. Walnut St.

### ★ PRACA ŻEŃSKA

#### EXECUTIVE SECRETARY

Needed At Once

Good Secretarial Skills, Short-hand required, minimum 2 years experience. Excellent Company Benefits.

#### SALARY OPEN

Apply in person

#### Dressel's Bakery

6630 South Ashland Ave. KEY PUNCH OPERATOR for Alpha and Numeric work. Small computer department. Good working conditions. Many Company benefits. GLOBE WHOLESALE 2101 S. Carpenter 733-2317 See Mr. Driscoll

#### WOMAN FOR SALES

• Good Opportunity For Advancement • Will Train • Based on Commission CONTACT MR. SHERWOOD 847-2268

### KOBIECY DO SPRZĄTANIA

Na Część lub Cały Dzień Praca tylko na dzień. Średniej wielkości biuro. 5 dni w tygodniu. Dobra komunikacja. Musi mówić trochę po angielsku.

#### Precision Equipment Co.

4401 N. Ravenswood Ave., 2 piętro

DO POLSKIEJ restauracji potrzebna jest druga kucharka, umiejająca robić różnego rodzaju sałatki. Zgłoszenia telefonicznie po 12-ej w południe: 278-8848.

### SPRZEDAWCZYNI DO PIEKARNI

Pełny czas. Stała praca, 6 dni. Par. Św. Władysława. Dobra pensja i stałe podwyżki. Mrs. Kaes. VIENNA PASTRY SHOP 685-4166

ORIGINAL BRIDAL SHOPPE — 3035 Milwaukee, przyjmie wykwalifikowaną krawcową na pełny czas. Tel. 227-1547 albo 276-3993

### ★ DOMY

6 POKOJOWA rezydencja, z 3 sypialniami, 1 1/2 ceramicznej kafelowej łazienki, dwydrzwiowy garaż, nowoczesna szafka kuchenna, gorąca woda "baseboard" ogrzewanie, 220 prąd, garaż na 2 auta. Niska 20'tka. 235-6262.

STARSZA OSOBA sprzeda tanio z powodu wyjazdu do Polski, Marianne — 3 piętrowy murowany, 3x6 na froncie; Murowany 6 pokojowy cottage w tyle, 2 łazienki, 384-5285

### 13 Deluxe Apts.

Foyer entries — \$19,000 annual gross. Asking \$95,000. Near St. Basile Parish. Mortgage available. HELLER & CO. CO 4-7123

### DLA DUŻEJ RODZINY

Z małą wpłatą \$1,500 murowany budynek. 10 lat stary, specjalnie wybudowany z czterema sypialniami. Duże pełne łazienki. Gazem wodą ogrzewane. Garaż na dwa auta. Natychmiastowe objęcie. Przy Parafii Św. Jana Bożego. Zapytać się o Aleks. Tel. 384-1326

### ★ DO WYNAJĘCIA



## Propozycja Prawa Zabraniającego Budowę Lotniska Na Jeziorze

W Springfield wniesiono propozycję uchwalenia prawa, któreby faktycznie stanowiło przeszkodę i zabraniało budowę trzeciego lotniska na jeziorze Michigan.

Wniosek na wydanie takiego prawa wysunął stan, poseł Bernard Epton (R-Chicago). Wniosek jego żąda zabronienia wszelkich konstrukcji w jakiegokolwiek części jez. Michigan. Wniosek otrzymał poparcie od następnych dwóch stanów, reprezentantów, od posła Roberta Mann (D-Chicago) i od Samuela Maragos (D-Chicago). Epton oświadczył, iż

projekt budowy lotniska na jeziorze jest w samym sobie tak groźny, iż nie potrzebuje on szczegółowo tej kwestii o-pracowywać i że osobiście jest on zdania, że nie jest to pierwszy raz, jaką potrzebuje Chicago. Budowa takiego lotniska mówił zaś poseł Mann, nie wyraża najwyższych interesów dla mieszkańców Chicago.

Epton wyjaśnił, iż uchwalenie tego prawa nie stanowiłoby przeszkody do budowy jakiegokolwiek konstrukcji na jeziorze na terenie stanu Indiana lub Wisconsin, jednak nie wydaje mu się, by te stany poważnie rozważały podobne konstrukcje. Niektórzy speculatorzy realności planują budowę lotniska trzeciego dla metropolii Chicago w miejscowości Crown Point, Ind. Jeśli zaś chodzi o Wisconsin, to w ubiegłym roku sen. Gaylord Nelson (D-Wis.) i ośmiu kongresmanów Środkowego Zachodu zwołali o wszczęcie dokładnych studiów federalnych mających na celu określenie niebezpieczeństwa możliwego skażenia jeziora przez istnienie lotniska.

Gub. Ogilvie odnosił się z wielką rezerwą do budowy lotniska na jeziorze, ostrzegając przed niebezpieczeństwem zniszczenia życia ekologicznego jeziora. W grudniu ub. roku, Gub. Ogilvie przeznaczył sumę \$200.000 na kontrakt na przeprowadzenie studiów o zagrożeńiach, potrzebę, czas i możliwości powstania trzeciego lotniska w Chicago, — jednakże zaznaczył, iż wybór miejsca na to lotnisko nie ma być przedmiotem tych studiów.

Komitet studiów z Ameryki. Instytutu Planowania wydał raport, który utrzymuje, iż lotniska na jeziorze stanowiłyby zniszczenie życia ekologicznego i rozwoju wybrzeży, a na budowie lotniska zyskaliby może wyłącznie tylko kupcy z śródmieścia.

Wniosek Eptona wniósłby poprawkę do Aktu odnoszącego się do rzek, jezior i strumieni w stanie Illinois.



**STOSUNKI DYPLMATYCZNE Czerwonych Chin i Kanady** układają się co raz lepiej. Ostatnio do Kanady przybył Hsu Chung-fu (na zdjęciu po lewej), pierwszy oficjalny dyplomata Chin Mao-Tse-Tunga wysłany do Kanady. Hsu został powitany w Ottawie przez dyrektora Departamentu Spraw Zagranicznych Wyzd. Azjatyckiego, Arthura Andrew (po prawej).

## O Zakaz Spalania Węgla w Pewnych Dzielnicach Miasta

Stanowa Rada Kontroli Skażenia Powietrza wysunęła w czwartą propozycję zakazu spalania węgla i oleju w pewnych dzielnicach miasta Chicago, przyczem zakaz ten obejmowałby tak używanie węgla do palenia domów mieszkalnych, jak i używanie węgla lub oleju dla celów przemysłowych.

Zakaz ten, objąłby jedną czwartą część miasta, jeśli Rada Kontrolna zatwierdziła wysokość standardów proponowanych przez Chic. rejon metropolitalny. Rada proponuje zakaz palenia węgla i oleju w kilku rejonach miasta, mających po 1 milę powierzchni kwadratowej, na których ulatnia się rocznie więcej niż 1,000 ton dwutlenku siarki i gdzie skala skażenia powietrza jest wysoka. Ogółem zakaz obejmowałby 57 mil kwadratowych z terenu m. Chicago, głównie terenów śródmieścia — wzdłuż nadbrzeża jeziora od Howard do 71-ej ulicy, włącznie z rejonem Hyde Park i pewnymi częściami rejonów północno-zachodnich.

Propozycja zakazu została wysunięta kiedy studia dokonane przez Krajowe Laboratorium w Argonne ogłosiło, iż ani federalne ani stanowe warunki jakości powietrza nie mogą być osiągnięte w Chicago, dopóki nie zostanie zarządzone pewien zakaz ograniczający lokalne skażenia powietrza, które jest za wysokie, mimo stosowania się do miejskich zarządzeń nakazujących używania węgla o niskim procencie siarki.

Zakaz nie dotyczyłby prze-

mysłu, ponieważ ośrodki te mają inne wymagania dla utrzymywania kontroli emisji skażenia. Rejony skażenia i ewentualnego zakazu palenia węgla i oleju w Chicago omawiane były już wczoraj na przesłuchach rady kontrolnej skażenia powietrza, jakie odbyły się w Chic. kampusie Uniw. Illinois.

Przesłuchy te mają być dziś wznowione o godzinie 10-ej rano.

## Zabił Dwóch Złodziei

Właściciel sklepu z płytami "Blow Your Mind Record Shop" pnr. 1121 W. Taylor ul. Michael LaRocco, został oskarżony o zabicie, w sklepie dwóch mężczyzn. — Gustaw Durkovic, lat 23, zam. pnr. 5259 W. 53rd ul., postrzelony w szyję i pierś oraz Rocco Turzutti, lat 24, zam. pnr. 1121 W. Taylor, postrzelony w pierś zmarli przed przybyciem policji.

Rocco zeznał, iż obaj zastrzeleni, przyszli do sklepu poprzedniego dnia, w środę, oglądali płyty, a wychodząc jak mu się wydawało skradli kilka płyt. Gdy znowu przyszli we czwartek, po południu, LaRocco zwrócił się do nich z żądaniem opuszczenia sklepu. Obaj zaczęli kłócić się z nim, grozić rewolwerem i zdemolowaniem sklepu. LaRocco, który także miał broń przy sobie, oddał kilka strzałów do napastników, zabijając ich na miejscu, po czym zatelefonował do policji.

## Zaległości Spraw w Chicagowskich Sądach—Największe w Całym Kraju

Przewodniczący Amerykańskiego Stowarzyszenia Adwokatów, L. Wright oświadczył, iż zaległości niezakończonych spraw w powiatowym sądzie Okręgowym pow. Cook są największe w całym kraju. "Nie znam innych miejsc o tak wielkim nagromadzeniu się spraw w sądach, — określił Wright. Zaległości w sprawach sądowych stanowią poważny problem dla sądów od wielu już lat i są jednym z dotkliwych w amerykańskim systemie sądowniczym.

Wright oświadczenie swoje złożył na zebraniu półrocznym Amerykańskiego Stowarzyszenia Adwokatów, które odbywa obecnie do wtorku swe obrady, w Chicago w Palmer House. Nagromadzenie się niezakończonych spraw sądowych — mówił Wright — osiągnęło poziom niespotykany. Szef sądu Najwyższego w kraju i Szef Sprawiedliwości, Warren Burger ostrzegł publicznie przed dużym odkładaniem tych spraw.

Jeden z agentów miejscowego dziennika Chicago Daily News ujawnił w ub. roku, iż sprawy odszkodowań za uszkodzenia osobiste mogą potrwać przy obecnym systemie nawet 5-10 lat, nim sprawa dojdzie do przekazania przed ławę przysięgłych w Chicago. Wright podkreślił, iż publiczność nie może liczyć na szybsze załatwienie spraw sądowych i dysponowanie większą niż obecnie liczbą sędziów, — bez poświęcenia dużych sum pieniędzy na ułatwienia i na większy sztab sądowniczy.

ABA próbuje zwalczać te nagromadzenia niezakończonych spraw przez popieranie instytucji przeszkalaniania sędziów i administratorów są-

dów, jak mają się obchodzić z nawalaniem odkładanych spraw.

Wright wymienił 4 nadto problemy, jakie stoją przed amerykańskim sądownictwem. Są to 1) ustalenie krajowych norm karnych w celu wyrównania rejonowych różnic przy wymiarach kar za te same przewinienia; 2) występowanie dyscyplinarne wobec adwokatów i sędziów, którzy gwałcą standardy etyczne; 3) współpraca instytucji poprawczych w procesach sądowniczych; 4) ustanowienie legislatury dla spraw narkotykowych.

Na krajowym zebraniu ABA w Chicago mają przemawiać w tym tygodniu kongresman Roman C. Puciński (D-Ill.) oraz adwokat i przewodniczący Am. Kolegium Trial Lawyers, Barnabas F. Sears. Wright podkreślił nadto, iż jest za ujawnianiem dochodów przez wszystkich wybranych lub mianowanych przedstawicieli władz publicznych, włącznie z sędziami i adwokatami.

ABA ma na swoim zebraniu poruszyć sprawy nadzoru nad elektroniką, reformy więziennictwa i rządowej pomocy dla prywatnej edukacji.

## 163 Osób Zginęło w Pożarach w 1970

Kierownik Biura Zabezpieczenia przed pożarem, Oddział Straży Pożarnej w Chicago, Francis J. Murphy, podał do wiadomości, iż w roku ubiegłym, 1970, zginęło w pożarach na terenie miasta 163 osoby, w tym 39 dzieci w wieku do lat 12. 249 osób odniosło obrażenia.

## United Airlines Zwolnia Pracowników

Przedstawiciel United Airlines podał do wiadomości projekt czasowego zwolnienia (od 2 marca do czerwca b.r.) części personelu. Zwolnienie zostana stewardesy w liczbie 100 i 394 pilotów. Jako powód przewidzianego zwolnienia podano redukcję lotów. Prawie wszystkie, objęte zwolnieniem, stewardesy pochodzą z Chicago i okolic, natomiast tylko 7 pilotów mieszka na terenie naszego miasta.

## Upadek Beatlesów

Zony doprowadziły Beatlesów do upadku — takiego zdania jest wielu sympatyków tej słynnej grupy oraz autor biografii o "Chłopcach z Liverpoolu", Hunter Davies. Po wstąpieniu w związek małżeński z żoną, która jest żoną z grupy niezwiązanych dotychczas z muzyką, Beatlesowie, co spowodowało upadek. Davies uważa jednak, że głównym powodem rozpamiętania się zespołu było małżeństwo Lennona z ekscentryczną aktorką z Dalekiego Wschodu — Ono. Od tej pory Lennon zmienił się całkowicie, "żywając jak w obłokach" — pisze Davies.

Jak już donosiliśmy, długi spór w łonie Beatlesów osiągnął punkt szczytowy, kiedy Paul McCartney, ulubieniec tłumów, zażądał na drodze sądowej rozwiązania grupy i ustanowienia kuratora na celu likwidacji spółki "The Beatles and Company". 28-letni śpiewak i kompozytor występuje przeciw trzem swoim dotychczasowym przyjaciółom: Lennonowi, Harrisonowi i Starkeyowi, przypieczętował rozłam zespołu. Wystąpił on również o zabezpieczenie swoich praw w wytwórni płyt "Apple", założonej przez Beatlesów.

Dochody słynnego zespołu oblicza się na 7.5 mln funtów rocznie. Beatlesi zdobyli niebywałe rozgłos w niezwykle krótkim czasie, stając się ulubieńcami młodzieży na całym świecie. Rozpoczęli występy w 1962 roku od piwnicznych spekulacji w rodzinnym Liverpoolu.

## Wzrost Kradzieży Samochodów w Lake County

Kradzież samochodów prywatnych w kraju przybrała, w ostatnich latach, zastraszające rozmiary, wszystkie jednak dotychczasowe rekordy bije Lake County, Indiana. Kompania ubezpieczeniowa State Farm Mutual określa straty, poniesione w jednym tylko roku 1970 na 1.3 mln. dolarów. Czołowi działacze społeczni powiatu Lake (załudnienie: 546,000) utworzyli specjalny komitet Zapobiegania Kradzieży Samochodów (Lake County Theft Prevention Committee).

Przewodniczącą Komitetu, Roger Chiabai, lat 35, powie-

## Żądają \$1.5 Mln Odszkodowania

Rodziny trzech uczniów szkoły średniej w Arlington HTS., podały władze szkolne do sądu pod zarzutem zaniedbywania środków bezpieczeństwa na terenie szkoły. Pozew żąda ogólnego odszkodowania w wysokości \$1.5 mln.

Kilkanaście dni temu wskutek opadnięcia ściany w szalecie zostało rannych trzech uczniów: William P. Kelly, lat 17, Bradford Boice, lat 17, oraz William F. Horn, lat 17. Kelly został zwolniony ze szpitala w ubiegłym tygodniu. Boice i Horn w dalszym ciągu przebywają pod opieką lekarzy w Northwest Community Hospital.

## "W DOMU NIEWOLI"

Wstrząsająca książka Beaty Obertyńskiej o losach Polaków w Związku Radzieckim.

Książka posiada uzupełnienie w postaci 13 pięknych wierszy Autorki.

Blisko 500 stron.

Cena \$5.00

Z przesyłką \$5.50 Zamówienia prosimy nadsyłać:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY  
1201 Milwaukee Ave.  
Chicago, Ill. 60622  
(Na C.O.D. nie wysyłamy)

## CTA Przed Możliwym Strajkiem Załóg Utrzymania Sprzętu

Chic. Władze Transportowe (CTA) stanęły w obliczu groźby wybuchu strajku załóg sprzętu i to w najbliższych dniach. Możliwość strajku ujawniona została przez 16 unii w garażach sprzętu samochodowego CTA. Około 1,050 pracowników CTA jest bez kontraktu od dnia 30 listopada i uchwalili oni 517 głosami do 68 odrzucenie ostatnich propozycji CTA na 1-roczny kontrakt przyznający im podwyżkę stawki godzinnej o 51 centów, przy odwołaniu jednakże podwyżki na uwzględnienie współczynnika drożyznianego na 1 rok.

Lokalny oddział nr. 713 International Brotherhood of Electrical Workers uchwalił przeważającym stosunkiem głosów wyjście na strajk i o-trzymaną na to zgodę z Międz. Unii. Głosowanie w sprawie strajku obsługi zarządzane zostało na niedzielę, godzina 10 rano w Lokal 701 Unii Mechaników Samochodowych. Odbędzie się ono w lokalu Unii pnr. 133 N. Ashland ave. Za pracowników metalowi mają głosować o 5:30 po poł., we wtorek, w lokalu kierownictwa Local 115, pnr. 6643 North ave., Oak Park. Szereg innych unii, do których należą pracownicy obsługi sprzętu CTA, mają odbyć swe głosowania nad strajkiem w przyszłym tygodniu.

Przewodniczącą CTA, George DeMent oświadczył, — iż kompania oferuje 1-roczny kontrakt ważny do 30 listopada czyli do czasu, kiedy wygaśnie również obecny kontrakt dla kierowców autobusów.

## Strajk Nauczycieli Na 4 Przedmieściach

Ponad 12,000 dzieci zostało pozbawionych dziś nauki w szkołach, z powodu strajku nauczycieli, jaki uchwalił został w środę. Strajk ogłoszony został dla dystryktu szkolnego nr. 59, który posiada 20 szkół elementarnych w Arlington Heights, Elk Grove Village, Mount Prospect i Des Plaines.

Mimo, iż dzieci nie będą miały w tych szkołach nauki, nauczyciele otrzymali polecenie stawienia się.

DeMent podał również, — iż kompania zwróciła się do unii o wycofanie żądań współczynnika drożyznianego na 1 rok. Ostatnia oferta CTA objęta ten dodatek drożyzniany w płacy na ten rok. Oferta ta wynosi podwyżkę stawki o 51 centów, a ogólna stawka podwyższona została o \$1.16, wraz z podwyżką płacy i benefitów.

Unie żądają podwyżki stawki o \$1.25 na 2 lata, nadto wyrównanie wzrostu kosztów utrzymania. Obecnie pracownicy obsługi i mechanicy CTA pobierają stawkę godzinną — \$5.16 i pół centa. Pracownicy obsługi obawiają się stracić wyrównanie dodatku drożyznianego, by w przyszłości nie stracić go na zawsze.

## 103 Osoby w Jednym "Volkswagenie"

103 studentów zmieściło się w jednym "Volkswagenie" i przejechało nim 4.5 metra w londyńskim studio telewizyjnym, gdzie eksperyment ten został przeprowadzony.

Z samochodu wyjęto przedtem siedzenia i okna. Studenci ułożyli się w nim tak, że nogi i ręce zwisały im z otworów okiennych. Inni usadowili się na dachu, masce i zderzakach.

Spiker londyńskiej telewizji oświadczył, że ustanowiono został rekord, który niełatwo będzie pobić.

## Sprawa Powella Przekazana Do Powiatu Johnson

Sędzia Samuel B. Epstein zarządził w czwartek przekazanie do sądu okręgowego powiatu Johnson sprawę wniesioną 11 stycznia, a domagającą się, by pozostawiona po Powellu gotówka \$800,000 umieszczona została na funduszu u stanowego skarbnika.

Sprawa ta domaga się również, by John Rendleman, zarządca masy spadkowej po Powellu — nie przekazywał żadnych pozostałości z żadnych funduszy, dopóki nie nastąpi ich obliczenie. Sprawa wniesiona została przez adwokata Henryka T. Synek, w imieniu pięciu mieszkańców Chicago.

## KUPUJĄCE W SKŁADACH KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM



SEKR. DEP. PRACY, James D. Hodgson (u góry) oraz James F. Oates (zdjęcie dolne), prezes komitetu "Jobs for Veterans Committee" (Komitet Zatrudnienia Weteranów) oznajmili w Washingtonie, iż powołano 7-osobowy gabinet do kierowania działalnością komitetu, w którego skład wchodzi 100 osób. Oprócz prezesa, w skład gabinetu weszli: Melvin Laird (Dep. Obrony), Romney (HUD), Richardson (HEW), Volpe (Dep. Transportu) oraz Blount (generalny dyr. pocztu).

## CZAR POLESIA

1814 W. Division Ulica

Jest To Polska Piękna Gospoda i Każdy Piątek, Sobotę i Niedzielę urządza ZABAWĘ

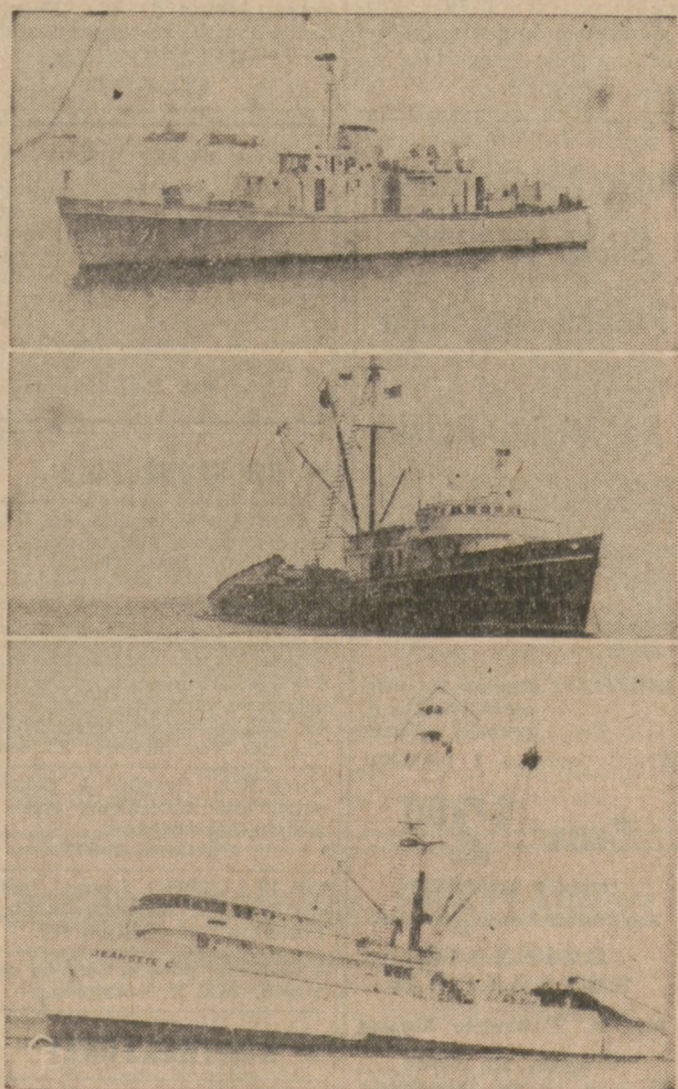
WSTĘP WOLNY DLA WSZYSTKICH

Tu zawsze spędzicie czas wesoło, przy doborowej z Polski orkiestrze pod dyrykcją Pana Ryszarda Szydłowskiego, znanego muzyka z Polski. Pani Genia zaś — wszystkich serdecznie i uprzejmie obsługuje.

Przy okazji możecie zamówić sobie "cottage" na wasze wakacje w pięknym letnisku w Eagle River w Wisconsin.

Dużo jeziora, las, rybołówstwo, łódki i inne przyjemne rozrywki.

Telefonujcie na Tel. EV 4-8179 lub też do Wisconsin 715-275-1220 Sugar Camp.



UZBROJONA ŁÓDZ patrolowa Ekwadoru "Quito" (u góry) zatrzymała dwa kutry rybackie Starów Zjednoczonych, zarzucając amerykańskim załogom naruszenie wód terytorialnych tego kraju. "Colimbra" (zdjęcie środkowe) została ukarana grzywną \$17,500 natomiast "Jeanette" grzywną \$65,550.